La Gatineau

lagatineau.com 24 novembre 2016 61e année no 46

p.5

Anatole Gagnon & Fils inc

Êtes-vous prêts POUR L'HIVER

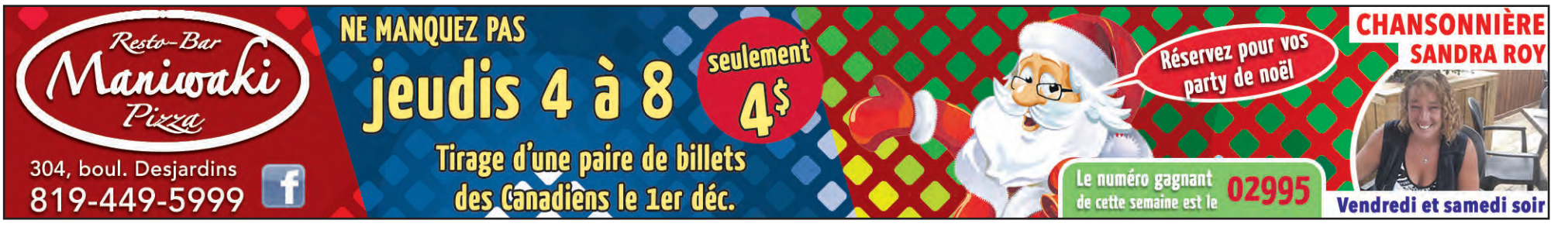
Dépannage alimentaire 4 et 5

Les demandes à la hausse

Gestion des déchets : projet pour aider les commerces 2

Rembourrage quatre saisons : gros contrat pour distribuer le «RocShield» 8

Grand-Remous : le maire dépose une plainte contre un de ses conseillers 4



GESTION DES DÉCHETS

Projet pour aider les commerces

▲ Gilles Lafrenière, propriétaire de l'Auberge du Draveur, en compagnie de Christelle Guibert et Laurence Coulombe, chargées de projet en gestion des matières résiduelles pour le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais.

LA GATINEAU - Trois projets d'accompagnement sur la performance en gestion des matières résiduelles des entreprises sont mis en place par le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) à Gracefield, Maniwaki et Grand-Remous. Vendredi matin, Laurence Coulombe et Christelle Guibert, chargées de projet en gestion des matières résiduelles, étaient notamment de passage à l'Auberge du Draveur.

Vingt commerces de Maniwaki, une dizaine de Grand-Remous et une quinzaine de Gracefield, vont être approchés. «On vise tous les secteurs pour que ce soit représentatif du tissus commercial, expliquent les deux jeunes femmes. On travaille avec un programme de Recyc-Québec qui s'appelle «performance des ICI» (industries, commerces et institutions) en gestion des matières résiduelles. On fait un accompagnement pour voir les différentes possibilités qui pourraient s'appliquer aux commerces en vue d'une meilleure gestion des matières résiduelles.»

Le CREDDO a démontré son expertise dans ce domaine, notamment en développant ce programme dans les municipalités de Chelsea et Gatineau à l'été 2016. Dans la Vallée-de-la-Gatineau, d'ici la fin d'année 2016, l'équipe du CREDDO visitera les entreprises des trois municipalités participantes afin d'établir un portrait de la gestion des déchets valorisables et recyclables au sein des ICI.

«On visite les commerces et on a un questionnaire à remplir sur la gestion actuelle de leurs déchets, expliquent les deux chargées de projet. Ça va nous permettre de récolter toutes les informations sur la gestion des déchets, voir ce qui se fait actuellement au niveau des quantités de déchets générés par chaque commerce, savoir combien de matières recyclables et de matières organiques il serait possible de sortir de l'enfouissement. Donc le but est d'augmenter le recyclage et le compostage. Une fois qu'on a rempli le questionnaire et qu'on a toutes les informations, on va contacter ceux qui viennent collecter les déchets. Le but est de voir avec eux ce qu'il est possible de faire pour au final créer un regroupement de commerces et regrouper la collecte, que ce soit regrouper les bennes, pour qu'il y en ait une pour plusieurs commerces, ou les routes de collectes. Quand on se regroupe cela permet de faire des économies. Après avoir contacté les collecteurs, on va faire un rapport pour Recyc-Québec qui sera aussi envoyé aux municipalités participantes et à la MRC.»

Pour certains commerces, les déchets sont collectés par le service de la municipalité. D'autres, qui ont beaucoup trop de déchets, doivent faire affaire avec le secteur privé, ce qui leur coûte très cher. Dans la Vallée-de-la-Gatineau, le coût de traitement d'une tonne de déchets est de 170$, pour une tonne de matières recyclables c'est 55$. Les commerces ont donc tout intérêt à se regrouper et à recycler le plus possible.

Laurence Coulombe et Christelle Guibert profitent aussi de leur passage pour donner des conseils afin d'optimiser le recyclage. Gilles Lafrenière voit dans ce projet «une bonne opportunité. C'est une affaire de longue haleine mais il faut le faire».

RÉDUCTION DES DÉCHETS

Un prix pour l'école

BLUE SEA - L'école Reine-Perreault est l'heureuse récipiendaire du second prix du défi scolaire niveau primaire de la Semaine québécoise de réduction des déchets. La classe de Kim Whelan a remporté un lot de trois abonnements aux magazines «Les Débrouillards» ou «Les explorateurs», un pour la classe et les deux autres pour des enfants de la classe tirés au sort. Les deux élèves gagnants sont Jayden Lafrenière, 2e année, et Gabriel Simard, 3e année.

L'école Reine-Perreault a entrepris de devenir une école sans déchets. L'enseignante Kim Whelan est à l'origine de ce projet. Des bacs de compost et de recyclage ont été installés dans chacune des classes de même que de gros bacs de recyclage et de compostage dans la cour de l'école. Les jeunes sont sensibilisés à ce qui va dans le recyclage, le compostage ou les déchets. Tous ont participé avec beaucoup d'attention aux activités de la Semaine de réduction des déchets.

Hubert Auto vous fait le prix employé

Du jamais vu !

en plus d'un rabais de Ford de

3 500$

GRANDE Liquidation finale

des modèles Focus 2016 en inventaire chez Hubert Auto de Maniwaki et Mont-Laurier.

Du 17 au 28 novembre seulement

De plus profitez de l'offre ensemble sécurité hiver de Ford comprenant 4 pneus, 4 jantes en acier et 4 capteurs pression.

DU JAMAIS VU

Reg 26 348$ — Focus SE 2016

#16007AN

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
24 389$ - 3 500$ ford
Total = **20 889$** + tx

Reg 28 299$ — Focus Titatnium hatchback 2016

#16025A

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
26 299$ - 3 500$ ford
Total = **22 799$** + tx

Reg 20 549$ — Focus S 2016

#16030A

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
19 683$ - 3 500$ ford
Total = **16 183$** + tx

DU JAMAIS VU

Reg 28 199$ — Focus Titatnium Sedan 2016

#16016A

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
26198$ - 3 500$ ford
Total = **22 648$** + tx

Reg 23 349$ — Focus SE 2016

#16018AN

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
21 818$ - 3 500$ ford
Total = **18 318$** + tx

Reg 23 644$ — Focus SE 2016

#16017A

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
22 073$ - 3 500$ ford
Total = **18573$** + tx

DU JAMAIS VU

Reg 24 648$ — Focus SE 2016

16010A

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
22 937$ - 3 500$ ford
Total = **19 437$** + tx

Reg 23 799$ — Focus SE 2016

#16019A

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
22 205$ - 3 500$ ford
Total = **18 705$** + tx

Reg 23 349$ — Focus SE 2016

#16017AN

SPÉCIAL "Prix employé Hubert"
21 818$ - 3 500$ ford
Total = **18 318$** + tx

Maniwaki
241, Boul. Desjardins
Tel.: 819 449-2266
Fax: 819 449-6217

Ford Gérard Hubert

HUBERT Auto
MANIWAKI / MONT-LAURIER
www.hubertauto.com

Mont-Laurier
207B, Boul. Paquette
Tel.: 819 440-2266
Fax: 819 440-2074

Gagnez votre achat jusqu'a 50 000$

DÉPANNAGE ALIMENTAIRE

Plus de demandes aussi dans la région

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Les demandes d'aide alimentaire d'urgence au Québec sont à la hausse encore une fois cette année. C'est ce qui ressort de l'enquête Bilan-Faim 2016 réalisée pour les Banques alimentaires du Québec et dévoilée dernièrement. Un triste constat qui vaut aussi pour la Vallée-de-la-Gatineau.

Il y a deux centres de dépannage alimentaire dans la région : Le Pain Quotidien à Maniwaki et Les Œuvres de Charité à Gracefield. Rachel Auger est responsable du premier depuis une dizaine d'années. Avec ses bénévoles, elle distribue des denrées périssables et non périssables, dont des plats préparés par l'Entraide de la Vallée. Comme l'explique Mélissa Vachon, chargée de projet en sécurité alimentaire, «elles viennent des cueillettes de denrées et des commerces. Il y a une entente avec le Maxi et le Métro.» Le Pain Quotidien reçoit aussi des dons en argent d'organismes, notamment Centraide, et de particuliers, qui lui permettent d'acheter de la nourriture. Le centre de dépannage de Maniwaki dessert le territoire allant de Lac Rapide à Messines. Les bénéficiaires peuvent venir chercher leurs paniers durant six journées : les trois premiers mardis et les trois derniers mercredis du mois. «Les premiers arrivés sont les premiers servis, précise Mélissa Vachon. On dessert maximum 20 clients par jour car plus que ça on manque de denrées. En moyenne ils repartent avec deux caisses voire plus selon le nombre de personnes qui composent la famille.»

Cette année, Rachel Auger a constaté une hausse des demandes : «Au 31 décembre, on prévoit d'atteindre les 1 750 à 1 800 dépannages, contre 1 300 à 1 400 l'an passé. Il y a des mois qui sont moins achalandés, comme l'été. Mais d'autres sont beaucoup plus occupés, comme en septembre.» En moyenne, 15 à 25% de la clientèle vient de la communauté autochtone, que ce soit Kitigan Zibi ou Lac Rapide.

▲ Rachel Auger, responsable du centre de dépannage Le Pain Quotidien à Maniwaki, en compagnie de Mélissa Vachon, chargée de projet pour la sécurité alimentaire.

À Gracefield

Raymonde Carpentier coordonne les Œuvres de Charité depuis une vingtaine d'années. Le centre couvre le territoire de Bouchette à Denholm. Une campagne afin de collecter des denrées non périssables a été lancée dernièrement. La population est invitée à donner des boites de fruits, boites de légumes, boites de soupes variées, jus de tomates, jus, café, thé, chocolat chaud, beurre d'arachides, tartinades, céréales, sauce à spaghetti, pâtes, riz, biscuits, boites de viande. La marchandise peut être apportée au centre de dépannage, les vendredis entre 9h et 10h, au 42 rue Principale à Gracefield (entrée à l'arrière). Les dons en argent peuvent aussi être déposés au presbytère de Gracefield, 14 rue Principale, du lundi au jeudi de 10h à 12h et de 13h à 15h.

Les bénéficiaires doivent appeler avant le mercredi midi, au 819-463-1469, puis Raymonde Carpentier leur donne un rendez-vous pour le vendredi matin. Ici aussi on constate une hausse des demandes. «Habituellement on en avait deux trois par semaine, explique Raymonde Carpentier. Là on en a 8 à 12. Et on a beaucoup de nouvelles personnes.» Mélissa Vachon ajoute qu'avant certaines périodes du mois étaient moins occupées que d'autres alors que maintenant c'est constant tout au long du mois. L'an passé 695 dépannages avaient été faits. Cette année Raymonde Carpentier anticipe déjà une hausse.

▲ Raymonde Carpentier (deuxième en partant de la droite), responsable du centre de dépannage Les Œuvres de Charité à Gracefield, en compagnie de Mélissa Vachon, chargée de projet pour la sécurité alimentaire, et de bénévoles.

Tout au long de l'année, les deux centres voient défiler des personnes sur l'aide sociale, qui viennent de perdre leur emploi, en arrêt maladie, des familles nombreuses ou monoparentales, des jeunes comme des personnes âgées. Autant de profils de gens vulnérables qui peinent à combler un besoin essentiel : celui de se nourrir. La morosité économique des dernières années a fait gonfler la clientèle des centres de dépannage et ces derniers craignent que des décisions gouvernementales ne viennent accentuer ce phénomène, comme le projet de loi 70 qui autorise le gouvernement à couper d'environ un tiers la prestation de base mensuelle de 623 $ des nouveaux demandeurs d'aide sociale jugés aptes à travailler qui refusent d'entreprendre un parcours de recherche d'emploi.

Les personnes intéressées à faire un don en argent ou en denrées peuvent contacter le Pain Quotidien ou les Œuvres de Charité.

CONSEIL MUNICIPAL

Plainte du maire contre un conseiller

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

GRAND-REMOUS - Une dispute a éclaté entre le maire Gérard Coulombe et le conseiller municipal Patrick Courville. À l'issue de la réunion de novembre du conseil, le premier a décidé de déposer une plainte contre le second auprès de la Sûreté du Québec.

Gérard Coulombe explique que Patrick Courville «a fait des menaces à mon endroit, des menaces très agressives. J'écrirai pas dans le journal ce qui s'est dit, ça va aller en cour. Mais j'avais pas le choix d'appeler la Sûreté du Québec. On ne doit pas tolérer un comportement comme celui-là».

Le conflit a éclaté après la réunion du conseil, alors que d'autres conseille(ère)s et citoyen(ne)s étaient encore présents. Patrick Courville continue de siéger sur le conseil. Reste à savoir quelles suites seront données à la plainte déposée par le maire.

Contacté, Patrick Courville a dit ne pas souhaiter émettre de commentaires.

La Gatineau
135-B, route 105,
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: **819-449-1725**
Téléc.: 819-449-5108

Réception : **Myriam Bélanger L'Écuyer**
reception@lagatineau.com
Direction : **Denise Lacourcière**
dlacourciere@lagatineau.com
Conseillère publicitaire:
Mélanie L'Écuyer: **mlecuyer@lagatineau.com**
Rédaction : **redaction@lagatineau.com**
Sylvie Dejouy, journaliste
sdejouy@lagatineau.com
Émélie Cadieux, journaliste
ecadieux@lagatineau.com
Jean Lacaille, journaliste
jlacaille@lagatineau.com
Infographie :
Stéfane Bogé, Jessica Robitaille
Atelier de montage :
Fanny Provost
Avis public : **avis@lagatineau.com**
Comptabilité, encartage, distribution :
Denise Lacourcière

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.
Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration :
Maurice St-Amour, Président
Denis Gendron, Vice-président,
André Lapointe, Secrétaire-trésorier
André Benoît, Raynald Hamel, Mathieu Vallières

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée,
135-B, route 105, Maniwaki
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax
130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe,
enregistrement n° 0535
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU SÉLECT
hebdos QUÉBEC

Les paniers de Noël : ouverture des demandes

LA GATINEAU - C'est maintenant le temps de déposer les demandes pour les paniers de Noël. À Gracefield, ils seront sous forme de bons d'achat émis par les Chevaliers de Colomb conseil 9744. Toutes les demandes doivent être acheminées aux Œuvres de Charité avant le 12 décembre, en complétant le formulaire prévu et en fournissant toutes les pièces justificatives. Il suffit de laisser un message au 819-463-1469 et la personne responsable retournera l'appel afin de fixer un rendez-vous. Vous pouvez aussi avoir d'autres informations au 819-463-1469. À noter que «Les petits anges» seront également disponibles au CLSC de Gracefield à partir du 1er décembre pour ceux et celles qui veulent faire un cadeau aux enfants des familles dans le besoin.

À Maniwaki, la Maison de la famille en a pris en charge la gestion des candidatures. Pour déposer une demande, il suffit d'appeler au 819-441-0282 avant le 12 décembre. Les Chevaliers de Colomb, le Pain Quotidien et la Maison de la famille s'assoiront ensuite en comité de sélection. Des pièces justificatives seront également demandées.

Bilan-Faim Québec 2016 : 1,8 m de demandes d'aide alimentaire par mois

LA GATINEAU - Les demandes d'aide alimentaire d'urgence au Québec sont à la hausse encore une fois cette année et les banques alimentaires manquent de ressources pour y répondre. En effet, selon les résultats de l'enquête Bilan-Faim 2016 réalisée pour les Banques alimentaires du Québec, ce sont près de 1,8 million de demandes qui sont faites par mois dans la province. Pour une deuxième année consécutive, on dénote une hausse de près de 100 000 demandes au total par rapport à l'année précédente.

Le Bilan-Faim est une enquête annuelle qui fournit des renseignements sur le taux d'utilisation des banques alimentaires du Québec et sur le portrait des personnes qui ont recours à cette aide. Le bilan de cette année révèle que dans un mois typique, les organismes desservis par les Moisson (banques alimentaires régionales) du réseau des Banques alimentaires du Québec répondent à 1 798 609 demandes. Parmi ces demandes, plus du tiers sont pour des enfants. D'ailleurs, 372 064 paniers de provisions ont été donnés pour des familles de 1 à 6 personnes en situation de pauvreté au Québec, 427 177 collations et 999 369 repas ont également été servis (incluant cuisines collectives et popotes roulantes).

«Les demandes augmentent sans cesse, mais les dons de denrées ne suivent pas : nous manquons de nourriture pour répondre à la demande, a déclaré Zakary O. Rhissa, directeur général des Banques alimentaires du Québec. Ceux qui sont le plus touchés par la faim au Québec sont encore une fois les enfants et les aînés, parmi les plus vulnérables de la société. La situation est alarmante et nous avons besoin d'aide pour donner à manger à ceux qui ont faim au sein de notre communauté. 1 $ donné aux Banques alimentaires du Québec nous permet de donner l'équivalent de 3 repas.»

Faits saillants du Bilan-Faim 2016

Hausse des demandes d'aide alimentaire mensuelles : 1 ,8 M comparativement à 1,7M en 2015 ; 34,5 % des demandes sont pour des enfants de moins de 18 ans ; 46,2 % des organismes ont manqué de nourriture ; 32 % de plus de portions servies pour les services de popotes roulantes destinées principalement aux personnes âgées ; 12 % des ménages ont été servis pour la première fois en 2016 ; 10,8 % des demandes proviennent de gens ayant un revenu d'emploi.

Les faits saillants du Bilan-Faim 2016 en Outaouais

7 324 personnes ont eu recours à des services d'aide alimentaire (dépannage, repas, collations) en mars 2016 ; moins du tiers des personnes touchées par l'insécurité alimentaire recourent à de l'aide ; les enfants forment 32,7% des personnes qui bénéficient des paniers à provisions ; sur les enfants aidés, 177 sont âgés de 0 à 2 ans ; parmi les demandeurs d'aide, les personnes immigrantes (12%), les personnes âgées (7,64%) et les personnes invalides (15,5%) sont en progression constante d'année en année ; 27,9% des personnes aidées ont reçu de l'aide plus d'une fois durant le mois ; 12,4% des ménages ont fait une demande d'aide pour la première fois ; 23 664 repas ont été servis dans le cadre des programmes de repas et de collations, une hausse de 4 267 ou 22% comparativement à 2015 ; près de 330 bénévoles ont travaillé auprès d'organismes communautaires approvisionnés par Moisson Outaouais ; 9 organismes sur 24 ont manqué de denrées au cours des douze mois précédents mars 2016, ce qui marque une nette amélioration par rapport aux années passées ; 446 456 kg de denrées ont été amassés et redistribués auprès des organismes communautaires soit 59 173kg de plus qu'en 2014-2015.

La version complète du rapport Bilan-Faim Québec 2016 est disponible au www.banquesalimentaires.org/BilanFaimQc2016

SiriusXM

Les Recrues

DODGE

FIER COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU CANADA

UN VENDREDI FOU
ENCORE PLUS FOU

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0 %± JUSQU'À 84 MOIS SUR MODÈLES JEEP CHEROKEE 2016 SÉLECTIONNÉS

OU

OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 000 $†† SUR D'AUTRES MODÈLES 2016 ET 2017 SÉLECTIONNÉS

TOUTES MARQUES, TOUS MODÈLES
BONI CONQUÊTE DE LOCATION
1 500 $Δ
VOUS LOUEZ DÉJÀ ? OBTENEZ 1 500 $ EN BONI DE CONQUÊTE À LA LOCATION SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

Prix de départ du modèle
Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus 2016 montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 12 000 $†† (qui consistent en une remise au comptant de 11 500 $* et un boni au comptant Vendredi Fou de 500 $Σ) : 28 085 $**

DODGE GRAND CARAVAN SE 2016

À PARTIR DE :
21 495 $‡
LE PRIX INCLUT 7 500 $* DE REMISE AU COMPTANT, UN BONI AU COMPTANT VENDREDI FOU DE 500 $Σ, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE :
119 $± AUX DEUX SEMAINES @ 3,49 %± POUR 96 MOIS ET AUCUN ACOMPTE
FRAIS DE TRANSPORT ET FRAIS SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 12 000 $††
SUR MODÈLES DODGE GRAND CARAVAN 2016 SÉLECTIONNÉS

Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2016 montré, incluant un boni au comptant Vendredi Fou de 500 $Σ : 38 780 $**

JEEP CHEROKEE SPORT 4X2 2016

LOUEZ À PARTIR DE :
291 $➤ PAR MOIS @ 2,49 % POUR 60 MOIS
AVEC UN ACOMPTE DE 2 030 $ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 $

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE OFFRE
20 % DE RABAIS°
SUR LE PDSF DES VÉHICULES SÉLECTIONNÉS EN INVENTAIRE

OU CHOISISSEZ

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE : 0 %± JUSQU'À 84 MOIS ET AUCUN ACOMPTE
SUR D'AUTRES MODÈLES JEEP CHEROKEE 2016 SÉLECTIONNÉS, À L'EXCLUSION DES MODÈLES SPORT.

RAM 1500 CREW CAB SXT 4X4 V8 2017

LOUEZ À PARTIR DE :
229 $➤ PAR MOIS @ 0 % POUR 24 MOIS
AVEC UN ACOMPTE DE 762 $ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 $

INCLUANT

DES RABAIS TOTAUX DE 12 000 $†† À LA LOCATION
INCLUANT 1 500 $ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE
SI VOUS POSSÉDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENTE OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI^. *À l'exclusion des modèles Ram 1500 2017 à cabine simple.*

Prix de départ du modèle
Ram 1500 Rebel Crew Cab 4X4 2017 à cabine d'équipe montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 11 500 $†† (qui consistent en une remise au comptant de 8 500 $*, un boni au comptant Vendredi Fou de 500 $Σ, un boni de 1 000 $³ et un boni de fidélisation et de conquête de 1 500 $^) : 46 740 $**

UNE SEMAINE SEULEMENT !
DU 21 AU 26 NOVEMBRE

TOUT LE MONDE REÇOIT
BONI AU COMPTANT VENDREDI FOU DE 500 $Σ

OBTENEZ VOTRE NIP POUR COURIR LA CHANCE DE GAGNER DES REMISES SUPPLÉMENTAIRES D'UNE VALEUR MAXIMALE DE 25 000 $ CHACUNE◊. Incluant plus de 1 800 PRIX À GAGNER, dont 4 remises d'une valeur de 25 000 $ chacune et 10 remises d'une valeur de 10 000 $ chacune∞.

INSCRIVEZ-VOUS À **LAVENTEVENDREDIFOU.CA**

VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ? TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT **4,99 %** SUR APPROBATION DE CRÉDIT^Ω

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM DU QUÉBEC **dodge.ca/offres • jeep.ca/offres • camionram.ca/offres**

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

Le consommateur avisé lit les petits caractères : ‡, ††, *, ±, **, Σ, ³, °, Ω, ➤, ^, ◊, ∞. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants, du 21 au 26 novembre 2016 seulement, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 $) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat ou de location. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat annoncé s'applique aux modèles Dodge Caravan SE 2016 (RTKH53 + 29E) : **21 495 $**. Les prix d'achat comprennent les frais de transport de 1 795 $ et, le cas échéant, une remise au comptant et/ou un boni au comptant (lorsque applicable). †† Les rabais totaux allant jusqu'à 12 000 $ sont disponibles sur les modèles Dodge Grand Caravan SE 2016 (RTKH53 + 29E) et consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 500 $ en boni au comptant Vendredi Fou. Les rabais totaux de 11 500 $ sont disponibles à l'achat sur les nouveaux modèles Ram 1500 2017 sélectionnés (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes), de 500 $ en boni au comptant Vendredi Fou, de 500 $ en boni au comptant et de 2 000 $ en remises au comptant offertes sur certains modèles neufs 2016 et 2017 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 11 500 $ est applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan 2016 (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes), de 500 $ en boni au comptant Vendredi Fou, de 500 $ en boni au comptant et de 2 000 $ en remises au comptant offertes sur certains modèles neufs 2016 et 2017 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 11 500 $ est applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan 2016 (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en une combinaison de 8 500 $ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes), de 500 $ en boni au comptant Vendredi Fou, de 500 $ en boni au comptant et de 2 000 $ en remises au comptant offertes sur certains modèles neufs 2016 et 2017 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ± Les taux de financement à l'achat à partir de 0 % jusqu'à 84 mois (modèles Jeep admissibles) et sont déduits du prix négocié après

POLARIS®
GRANDE VENTE
PLEIN RÉGIME

REMISES JUSQU'À
4 500$
SUR CERTAINS MODÈLES

TAUX DE FINANCEMENT AUSSI BAS QUE
3,99%
TAP PENDANT *60 MOIS

POLARIS
VISITEZ POLARIS.COM POUR PLUS D'OFFRES

Offre de financement d'une durée limitée offerte par Financement auto TD sur approbation du crédit et valide sur des modèles neufs et non enregistrés sélectionnés de 2012 à 2017 achetés entre le 1er novembre et le 31 décembre 2016. Exemple de financement représentatif basé sur un RANGER XP 1000 2017 avec un prix de vente de 17 499 $. Un versement initial peut être demandé. Un montant de 17 499 $ financé à un taux de financement annuel de 3,99 % est égal à 516,65 $ par mois pendant 36 mois. Le coût d'emprunt est de 1 097,25 $ avec une obligation totale de 18 596,25 $. Les frais reliés aux taxes, au permis, à l'assurance et à l'enregistrement sont en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix inférieur. Une commande ou un échange du concessionnaire peut être requis – mais peut ne pas être disponible dans tous les cas. Consultez un concessionnaire agréé participant du Québec pour obtenir tous les détails, les modèles admissibles et d'autres offres. Les offres sont sujettes à modification, prolongement ou annulation sans préavis. Montant financé minimal de 1 500 $; montant financé maximal de 50 000 $. D'autres conditions d'admissibilité et restrictions peuvent s'appliquer. Les erreurs ou omissions font exception.

AVERTISSEMENT: La conduite des véhicules hors route de Polaris® peut être dangereuse et ceux-ci ne sont pas conçus pour une utilisation sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide. Les passagers, s'ils sont autorisés, doivent être âgés d'au moins 12 ans. Tous les conducteurs et passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire et des vêtements de protection. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les filets de cabine ou les portières (selon l'option installée). Ne vous engagez jamais dans une conduite de cascade ou acrobatique, et évitez les vitesses excessives et les virages serrés. Ne conduisez pas sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Les conducteurs et les passagers devraient suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-342-3764. Vérifiez la législation locale avant de vous engager sur les sentiers. ©2016 Polaris Industries Inc.

383, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.; 819 449-1001 Sans frais 1 877 449-1002
www.sportsdault.com

Les Sports DAULT ET FRÈRES

Ne manquez pas nos journées portes ouvertes
vendredi 25 et samedi 26 novembre

POLARIS
GRANDE VENTE DU TEMPS DES FÊTES

TAUX DE 0 % PENDANT 60 MOIS | ET | GARANTIE DU FABRICANT DE 2 ANS

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL OU VISITEZ LE SITE TERRAINDOMINATION.COM/PROMOTIONS DÈS AUJOURD'HUI.

VOIR > QUE VOUS ÊTES LE ROI

POLARIS®

LA MAÎTRISE DU TERRAIN | POLARIS®

Taux de financement à 0 % pendant 60 mois : Cette offre est d'une durée limitée et est valide à l'achat de modèles admissibles sélectionnés, sous réserve de l'approbation de crédit de Financement auto TD (FATD) sur les achats admissibles financés dans le cadre de ce programme. L'offre ne peut pas être combinée à certaines autres offres, est sujette à modification et peut être prolongée ou annulée en tout temps sans autre forme d'avis. Consultez votre détaillant participant pour obtenir tous les détails et toutes les conditions. Les taux des autres établissements prêteurs peuvent varier. Le paiement mensuel et le coût d'emprunt varieront en fonction du montant emprunté et du versement initial/de la valeur d'échange. Le montant minimum à financer est de 5 000 $. Exemple : 7 500 $ financés à 0 % pendant 60 mois = 60 paiements mensuels de 125,00 $ avec un coût d'emprunt de 0,00 $ pour une obligation totale de 7 500 $. Le montant financé ne comprend pas les frais de transport, l'immatriculation, le PPSA/RDPRM, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration du détaillant ni les autres frais et taxes pouvant s'appliquer. Les concessionnaires sont libres de fixer des prix individuels, mais doivent être enregistrés auprès de FATD pour participer. L'offre n'est valide qu'au Canada et ne s'applique pas aux achats antérieurs. La garantie de deux (2) ans du fabricant comprend une garantie du fabricant standard d'un (1) an à laquelle s'ajoute une garantie du fabricant supplémentaire d'un (1) an. L'offre de garantie du fabricant supplémentaire est sous réserve d'une franchise de 50,00 $ par visite après la première année. Toutes les remises sont versées au concessionnaire. Valable chez les concessionnaires Polaris participants seulement. Offres valides du 1 novembre au 31 décembre 2016.

REMBOURRAGE QUATRE SAISONS

Gros contrat pour distribuer le «RocShield»

Neil Gagnon, dans son atelier de Rembourrage quatre saisons, avec l'affiche promotionnelle du «RocShield».

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

EGAN SUD - Vous vous souvenez peut-être du passage de Neil Gagnon, propriétaire de Rembourrage quatre saisons, à la célèbre émission «Dans l'œil du dragon». Il était venu présenter son invention, le «RocShield», un système innovateur qui protège la coque des bateaux et des remorques lors des déplacements sur la route. Si aucun Dragon n'a accepté de miser sur son projet, depuis Neil Gagnon a quand même fait du chemin : il vient de signer un contrat avec une grosse compagnie, Kimtex, qui va distribuer son produit.

Neil Gagnon a travaillé pendant quinze ans sur la conception du «RocShield». Il a commencé à le commercialiser il y a quatre ans. «Kimtex m'a contacté au printemps pour voir s'il y aurait moyen de s'entendre afin qu'ils distribuent mon produit, explique Neil Gagnon. On a poursuivi les discussions durant l'été. Dernièrement j'ai fait un «boat show» avec eux et j'ai déjà une première commande pour 40 à 60. Je pense que d'ici quelques années ça devrait monter.»

Le «RocShield» se retrouve désormais dans le catalogue de Kimtex. Il sera vendu partout au Canada et une partie des États-Unis. Il s'agit d'un produit unique, exclusivement fabriqué par Neil Gagnon. «Il y a des produits similaires mais rien de comparable vraiment, explique-t-il. Il y a un produit qui s'ajuste après le bateau et un autre qui s'ajuste après la remorque. Nous on a jumelé les deux. C'est vraiment unique, il n'y a pas d'autre compagnie qui propose le même principe que le mien.»

Rembourrage quatre saisons existe depuis 19 ans. L'entreprise s'est progressivement développée et elle est bien partie pour continuer sur sa lancée. La compagnie Kimtex s'est déjà montrée intéressée à ce qui Neil Gagnon développe d'autres produits pour elle.

LA MAISON DES SAVEURS J. B.

Bienvenue au resto «L'Incontournable»

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - La Maison des saveurs, située rue Principale sud, ajoute une corde à son arc avec l'ouverture, depuis la semaine dernière, d'un restaurant au nom prometteur : «L'Incontournable». Un virage que la propriétaire, Johanne Archambault, n'a pas hésité à prendre, un an et demi après avoir ouvert sa boutique.

Johanne Archambault en compagnie de sa nièce, Chloé Archambault-Vézina, qui lui apporte beaucoup d'aide, tout comme sa fille Esther Poulin et sa mère Rachelle Villeneuve.

«J'étais rendu là, explique-t-elle. Après avoir mis sur pied des dîners, du lundi au vendredi, pour moi il fallait ajouter des soupers.» Ceux-ci sont servis les jeudis, vendredis et samedis, de 17h30 à 11h (dernières commandes à 21h). Il s'agit de soupers gastronomiques et les clients peuvent apporter leur vin ou bière.

«La structure du souper va changer à tous les mois, tout en gardant un plat préféré, poursuit Johanne Archambault. Il y aura le choix entre deux potages, quatre entrées, six plats principaux et trois desserts. Dans les plats principaux, on aura du poulet, du filet mignon, des fruits de mer, un poisson, de l'agneau et une viande spéciale. Ce mois-ci, c'est du sanglier.» À noter que les plats sont préparés avec plusieurs produits locaux.

Pour déguster la bonne cuisine préparée par le chef Brandon Johnson, il faut réserver à l'avance. Les personnes qui se présenteront sans réservation ne pourront être invités à entrer que s'il reste une table disponible.

La Maison des saveurs a ouvert le 8 mai 2015. Outre les soupers, on peut aussi y dîner, manger une glace, acheter des bonbons, prendre un bon café ou un chocolat.

OPÉRATION NEZ ROUGE

Ça commence vendredi

MANIWAKI - Pour une sixième année, la Vallée-de-la-Gatineau bénéficiera de l'Opération Nez rouge grâce au Club Optimiste de Maniwaki, maître-d'œuvre du service de raccompagnement dans la région. Le slogan: «À vos côtés pour bien rentrer».

Les soirées d'opération seront ce vendredi 25 et samedi 26 novembre, puis les 2-3, 9-10, 16-17, 23 et 31 décembre. Les municipalités desservies sont Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Cayamant, Déléage, Egan Sud, Grand-Remous, Gracefield, Kitigan Zibi, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Le numéro de téléphone est le suivant : 819-449-6635.

La présidence d'honneur a été confiée au propriétaire de l'Auberge du Draveur, Gilles Lafrenière. Le comité organisateur de l'Opétation Nez rouge Maniwaki 2016 est composé de Gaston C Gagnon et Daniel Lafrance, coordonnateurs et responsables de la centrale ; Luc Carpentier, responsable des bénévoles, de la sécurité et de la trésorerie ; Nancy Gagnon, responsable de la logistique ; Wilfrid Monette, responsable des véhicules ; François Poirier et Guy Lauriaut, responsables des repas ; Claude Miner, responsable des communications ; Paul Montpetit, responsable des formations.

L'ÉVÉNEMENT

1 500 000 $ VENDREDI FOU

NOUS OFFRONS PLUS DE

1 500 000 $

EN REMISES SUPPLÉMENTAIRES
VALEUR MAXIMALE DE **25 000$** CHACUNE

UNE SEMAINE SEULEMENT

DU 21 AU 26 NOVEMBRE

Aucun achat requis. Visitez le www.laventevendredifou.ca pour obtenir tous les détails et le règlement du concours, plus un nip pour vous inscrire. Les remises supplémentaires varient entre 500$ et 25 000$. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation reçus pendant la période du concours et du moment de participation.

EN ROUTE POUR L'HIVER !

PIÈCES ET PNEUS

ENTREPOSAGE DES PNEUS
19,95 $
TAXES EN SUS

VENTE DE PNEUS

À PARTIR DE
69,95 $
TAXES EN SUS

DAVE NEVINS
CONSEILLER TECHNIQUE

JONATHAN PRIMEAU
GÉRANT DU SERVICE

PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI !

819 449-1611
GENDRONAUTO.COM
259, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)

GENDRON

C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE!

CHRYSLER
Jeep
DODGE
RAM

AIRE FAUNIQUE COMMUNAUTAIRE

«Des rencontres peu concluantes»

GRAND-REMOUS - Des rencontres ont été organisées dernièrement suite à la décision du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) de mettre fin à l'ensemencement de dorés dans le réservoir Baskatong par l'Aire faunique communautaire (AFC) du réservoir Baskatong. Trois fonctionnaires du MFFP de Gatineau (Linda Bédard, Julie Deschênes et Serge Talbot) ont notamment rencontré le conseil d'administration de l'AFC et le Comité de sauvegarde de l'AFC le 14 novembre.

Selon Nicolas Chaussé, membre du comité de sauvegarde, «les gens du MFFP ont fait une longue démonstration que le Baskatong est en bonne santé, que l'ensemencement semblerait totalement inefficace au Baskatong et ne semblerait produire presque aucun doré jaune. Cette démonstration est basée seulement sur un décompte des larves réintroduites par l'AFC et ne tient pas compte du fait que l'AFC réintroduit aussi des alvins et des fretins en meilleure santé qui croissent plus rapidement. Malgré ces contradictions, les gens du MFFP maintiennent que la remontée du doré jaune au Baskatong semblerait être seulement et uniquement due à l'imposition des tailles de remise à l'eau (30 cm et 37-53 cm).»

Il a été demandé pourquoi le MFFP ne souhaite pas que l'AFC continue ses activités de récolte des géniteurs et d'incubation des œufs fécondés et des alvins, tout en réduisant le nombre de larves et d'alvins remis à l'eau pour quelques années, le temps de faire d'autres pêches expérimentales. «Les gens du MFFP ont finalement répondu que cette décision n'est pas du ressort du bureau de Gatineau mais est prise à Québec selon le cadre de gestion provincial, poursuit Nicolas Chaussé. Ce cadre de gestion se base en gros sur trois études faites en Ontario en 1995 et 1996 et sur l'étude Thibault faite au Québec en 2012. L'étude Thibault cite 95 ensemencements au Québec depuis 1990 et ignore complètement les 50 ensemencements faits au Baskatong pendant ce temps. Les mots Baskatong et Outaouais ne se retrouvent même pas une seule fois dans cette étude. Devant ces contradictions, les seules réponses des gens du MFFP sont que c'est une question de perception et qu'il leur faudra prendre connaissance de cette étude, qui est pourtant l'un des fondements du cadre de gestion provincial. Donc, le cadre de gestion provincial se base sur une étude qui exclut l'endroit où il s'est vraisemblablement fait le plus d'ensemencements de dorés jaunes au Québec, le Baskatong, pour interdire l'ensemencement au Baskatong. Le réservoir devra contenir 25 fois moins de dorés jaunes qu'en 2012-2013 pour que l'ensemencement soit ré-autorisé et devra donc être techniquement vide pour être ré-ensemencé. L'AFC ne pourra faire aucun ensemencement de soutien à l'espèce pour prévenir et éviter ceci».

Le MFFP de Gatineau a rencontré également les pourvoyeurs le 21 novembre au Centre Jean-Guy Prévost à Grand-Remous pour faire la même présentation. «Puisque la décision d'interdire l'ensemencement au Baskatong pour toujours n'est donc pas une décision véritablement biologique et scientifique et n'émane pas du MFFP de Gatineau, il s'agit donc d'une décision politique prise à Québec, estime Nicolas Chaussé. Nous subissons au Baskatong une décision provinciale mur-à-mur, prise à Québec, et qui pourrait mettre en péril le doré jaune au Baskatong. Cette décision ignore totalement la réalité du Baskatong, littéralement parlant puisque l'étude Thibault sur laquelle se base cette politique ignore complètement l'Outaouais et le Baskatong où il s'est vraisemblablement fait le plus d'ensemencements de dorés jaunes au Québec.»

Courriers du lecteur

Rien de plus faux

La lettre intitulée «Forêt de l'Aigle : mais où est passé l'argent?» parue dans l'édition du 10 novembre du journal La Gatineau (rubrique «Opinion du lecteur»), laisse l'impression que la municipalité de Cayamant et/ou la Corporation de développement économique de Cayamant (CDEC) auraient commis des gestes illégaux. Il n'y a rien de plus faux.

D'abord, c'est la Coopérative de solidarité de la forêt de l'Aigle (CSFA), une entité juridique distincte, qui était responsable de gérer les revenus et les dépenses provenant de la Forêt de l'Aigle. S'il est vrai que notre municipalité a assumé une gestion ponctuelle et temporaire de ces sommes, un état des résultats cumulatifs a été préparé par une firme de comptables externe, et une copie de cette reddition de compte a été transmise aux avocats de la CSFA.

Tant la municipalité de Cayamant que la CDEC ont tout mis en œuvre afin d'aider la CFSA dans la poursuite de ses objectifs. Si le conseil d'administration de la CSFA a décidé de recourir à la Loi sur la faillite, cette décision lui appartient, et elle doit en assumer toutes les conséquences qui en résultent. Les créanciers impayés auraient intérêt à s'adresser au syndic de cette faillite pour obtenir des réponses à leurs questions, sans ternir la réputation des tiers.

Je n'ai aucune hésitation à affirmer à toute la population, et particulièrement aux citoyens et citoyennes de Cayamant, que leurs élus n'ont absolument rien à se reprocher en ce qui concerne ce dossier.

Chantal Lamarche, mairesse de Cayamant.

Accord sur le bois d'œuvre

L'industrie du bois d'œuvre est vitale pour le Pontiac et le Canada. Elle a permis d'employer des milliers de personnes depuis plus d'un siècle. L'ensemble de l'industrie forestière a contribué à l'emploi direct d'environ 232 700 travailleurs, et des milliers d'autres sont employés dans des secteurs qui dépendent de la forêt canadienne : génie, transports et construction.

Notre gouvernement est conscient de l'importance de l'industrie du bois d'œuvre pour les collectivités et les travailleurs. Ce dossier est l'une des priorités du gouvernement et de la ministre du Commerce international depuis notre arrivée au pouvoir il y a un an. Le gouvernement conservateur antérieur a laissé expirer l'Accord sur le bois d'œuvre et a omis d'amorcer les négociations.

Le 10 mars 2016, le Premier ministre et le président des États-Unis ont déclaré publiquement qu'ils souhaitent un accord à long terme sur le bois d'œuvre. Par la suite, pendant le Sommet des leaders nord-américains, le Premier ministre et le président ont fait une déclaration commune affirmant leur engagement de poursuivre les négociations en vue de parvenir à une solution durable dans le dossier du bois d'œuvre résineux.

Les représentants d'Affaires mondiales Canada et ceux du Bureau du représentant commercial des États-Unis ont tenu des séances de négociation et des discussions régulières. La ministre du Commerce international soulève régulièrement cette question auprès de ses homologues aux États-Unis et continue de tenir de vastes consultations auprès des parties intéressées au pays, y compris les représentants de l'industrie et des gouvernements provinciaux, pour s'assurer que le résultat sera avantageux pour l'ensemble du Canada.

Le fait est que la position de l'industrie américaine n'est pas celle que nous souhaitons. En même temps, le climat protectionniste qui règne aux États-Unis complique toute négociation commerciale, y compris celle-ci. Nous verrons dans les mois qui suivent comment le président-élu, Donald Trump, et sa nouvelle administration vont traiter cette affaire.

Le Canada est prêt à faire face à toute éventualité, et notre gouvernement défendra énergiquement les intérêts des travailleurs et des producteurs canadiens qui contribuent grandement à notre économie. Pour ma part, je demeure en contact avec les acteurs clés de l'Outaouais pour m'assurer que leur voix soit entendue au sein de notre gouvernement.

La ministre et notre gouvernement continueront de travailler en étroite collaboration avec les producteurs et les travailleurs du secteur, ainsi que les provinces et les territoires afin de parvenir à un règlement favorable dans ce dossier. Nous continuerons de négocier en vue d'obtenir le meilleur accord pour les producteurs canadiens de bois d'œuvre.

William Amos, député fédéral Pontiac

Coupable de vouloir défendre les citoyens et les fonds publics de la municipalité de Low

À la réunion mensuelle du conseil municipal du 7 novembre dernier, après un mois de travail et de recherches intensives, après une rencontre de 2h30 avec le conseiller de Low Christopher Brownrigg, plusieurs questions sont demeurées sans réponses concernant le contrat de 1 million$ sur 5 ans payé à 60% par la municipalité de Low et 40% par Denholm pour l'achat du camion de déchets et de recyclage. En plus, quel sera l'impact sur ce contrat du méga projet dans la Baie de Plomb à Denholm avec 850 acres forestiers convertis en commerces, auberges, terrains de camping sur 300 sites, une marina et 130 lots résidentiels ?

Pendant la période de questions, j'ai demandé au maire s'il avait l'intention de demander un avis juridique écrit, comme je le réclamais depuis un mois, avant de prendre une décision concernant un contrat d'une telle envergure. L'objectif serait d'obtenir l'assurance que tout le processus était conforme à la loi et ainsi protéger les fonds publics des citoyens de Low. Il a répondu agressivement qu'il n'avait pas demandé d'avis juridique écrit et qu'il n'en avait pas besoin, un point c'est tout !

Redoubler de prudence est essentiel afin d'éviter que pour sauver quelques dollars nous exposions les citoyens à des recours juridiques coûteux dans l'avenir. Toute personne avertie sait que les paroles s'envolent mais les écrits restent.

Toutes ces objections et surtout ce refus commencent à m'inquiéter sérieusement. Ayant épuisé tous mes recours comme citoyenne, je n'ai eu d'autres choix que de soumettre ce dossier aux autorités gouvernementales afin de faire la lumière sur cette question. Les autorités nous permettrons de s'assurer que ce contrat a été fait dans le respect de la loi et dans l'intérêt des citoyens de Low. Les autorités gouvernementales ont des ressources et des moyens que, comme simple citoyenne, je n'ai pas pour faire une telle enquête. C'est maintenant à eux qu'il revient de continuer le travail et de s'assurer de la légitimité, l'ouverture et la transparence de ce dossier.

Louise Schnubb.

Foyer du Vidéo

4 JOURS SEULEMENT

VENDREDI FOU

du 25 au 28 novembre inclusivement

4 JOURS DE RABAIS JAMAIS VUS

Rabais 25$

Battlefield 1
~~79,99$~~
54,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 30$

Overwatch
~~79,99$~~
49,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 20$

Titanfall 2
~~79,99$~~
59,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 30$

COD infinite warfar
~~79,99$~~
49,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 25$

NHL17
~~79,99$~~
54,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 30$

No man's Sky
~~79,99$~~
49,99$*
PlayStion 4

Rabais 30$

FIFA 17
~~79,99$~~
49,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 30$

COD Black OPS III gold edition
~~79,99$~~
49,99$*
PS4 / Xbox One

Rabais 50$

Xbox One S
- 500 Go
- Battlefield one
- 1 mois EA Acces

~~379,99$~~
329,99$*

Rabais 15$

Manette PS4 noir
~~74,99$~~
59,99$*

Rabais 10$

Manette Xbox One
~~59,99$~~
49,99$*

* Quantité limitée

184, rue Commerciale, Maniwaki (819) 449-2359

TERRAIN À CÔTÉ DE L'HÔPITAL

Une station-essence et un restaurant en 2017

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Le terrain à côté de l'hôpital est amené à se développer. Une affiche y annonce l'arrivée prochaine d'une station-essence Pétro Canada et d'un restaurant A&W. Un détaillant est recherché pour la première et un franchisé pour le second.

Alain Lemay, homme d'affaires, est propriétaire du terrain destiné à recevoir ces deux projets. Il espère que cela pourra se concrétiser en 2017. «On recherchait un bon site pour installer une station-essence avec de la restauration rapide, explique-t-il. C'est un endroit où Pétro Canada n'a pas de succursale. Donc on les a approché avec notre projet et ils ont accepté de considérer le terrain dans leur portefeuille.»

Un poste de lave-auto est aussi prévu. D'autres commerces pourraient s'ajouter mais, comme le précise Alain Lemay, «pour l'instant il n'y a rien de confirmé. Mais le terrain est quand même assez grand». En attendant, il reste à amener les services de la municipalité sur le site, ce qui devrait être fait au printemps.

ÉVÉNEMENT VENDREDI FOU
TOUS LES JOURS, C'EST VENDREDI
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE
SILVERADO 2500HD 2016
EX. :
20 % DU PDSF = 16 647 $ DE RABAIS AU COMPTANT[1]
SUR LE SILVERADO 2500HD 2016 ÉDITION HIGH COUNTRY À CABINE MULTIPLACE
BASÉ SUR UN PDSF DE 83 235 $
MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ
20 % DE RABAIS
AU COMPTANT SUR LE PDSF
SUR LES VÉHICULES ADMISSIBLES[1]

EQUINOX 2017
EX. :
20 % DU PDSF = 8 308 $ DE RABAIS AU COMPTANT[1]
SUR L'EQUINOX PREMIER À TI ÉDITION GRANDE EXPÉDITION
BASÉ SUR UN PDSF DE 41 540 $
MODÈLE PREMIER ILLUSTRÉ

SILVERADO 1500 HD 2017
LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE
99 $ /SEM.[3]
BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 198 $ PENDANT 24 MOIS.
1 995 $ VERSEMENT INITIAL. COMPREND 1 000 $ DE PRIME SUR DEMANDE D'UNE CARTE GM.
NOUS PAYONS JUSQU'EN JANVIER[2]
SOIT JUSQU'À 600 $/MOIS POUR VOS VERSEMENTS DE LOCATION, JUSQU'À 1 200 $ AU TOTAL[2] !
SILVERADO 1500 2017 À CABINE MULTIPLACE ILLUSTRÉ

chevrolet.ca
DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS
LA PROTECTION CHEVROLET – 5 ANS – 160 000 KM[6]
GROUPE MOTOPROPULSEUR / ASSISTANCE ROUTIÈRE
SERVICE ONSTAR AVEC CONNEXION WI-FI 4G LTE[4]
APPLICATION TÉLÉ-ACCÈS[5]
VIDANGES D'HUILE SANS FRAIS[6]
CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers Transport (1 700 $ pour le Silverado et Equinox) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, frais liés à l'inscription au RDPRM (46 $), assurance et taxes applicables en sus. 1. S'applique aux modèles en stock du concessionnaire Silverado 2500 HD 2016 (CK33943 – 3LZ) et Equinox 2017 (1LM26 – 1LZ), en date du 1er novembre 2016. En vigueur du 3 au 30 novembre 2016 à l'achat au comptant de véhicules sélectionnés dans les stocks du concessionnaire. L'offre ne peut être combinée à des taux privilégiés à la location ou au financement à l'achat. Le rabais ne comprend pas les taxes et est calculé selon le PDSF du véhicule, à l'exception des caractéristiques en option installées par le concessionnaire. En optant pour la location ou le financement à l'achat, les clients renoncent au rabais, ce qui entraîne l'augmentation des taux d'intérêt applicables. 2. Offre « Nous payons jusqu'en janvier » applicable chez les concessionnaires participants pour les particuliers locataires admissibles au Canada qui ont obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu un contrat de location avec celle-ci et qui ont accepté la livraison, entre le 1er novembre 2016 et le 30 novembre 2016, d'un véhicule Chevrolet 2016 ou 2017, neuf ou de démonstration, admissible. L'offre exclut les véhicules Impala, Camaro, Volt, Corvette, Equinox, Traverse, Silverado 2500, Silverado 3500 et Colorado 2016. L'offre comprend les taxes, et sa valeur dépend du véhicule loué. La Compagnie General Motors du Canada paiera jusqu'à 600 $ par mois pendant une période maximale de 2 mois se terminant le 3 janvier 2017 pour couvrir les paiements mensuels ou bimensuels prévus au contrat de location (y compris les taxes et toute autre somme applicable, ajustée au prorata, normalement payable à la livraison du véhicule de location, comme le prévoit le contrat de location, ce qui n'inclut pas le versement initial ni le dépôt de garantie). Si l'entente de location débute en novembre, GM Canada versera jusqu'à 600 $ par mois pendant 2 mois ; si l'entente de location débute entre le 1er décembre et le 3 janvier, GM Canada paiera jusqu'à 600 $ par mois pendant 1 mois. Après le 3 janvier 2017, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Pour les locataires qui acceptent la livraison d'un nouveau véhicule admissible avec un paiement de location de plus de 600 $ par mois, le ou les paiements initiaux de location seront payés à partir de la prime comptant à la location jusqu'à ce que la prime comptant à la location soit épuisée, après quoi les paiements de location réguliers suivront. Pour conclure un contrat de location, les clients doivent avoir obtenu une approbation de crédit de la Financière GM. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM (46 $), frais pour usure excessive et kilométrage excédentaire, équipement en option, autres frais en vigueur et taxes applicables en sus. 3. Offre en vigueur du 1er novembre au 30 novembre 2016, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs Silverado 1500 2017 à cabine multiplace (CK15743 – 1WT). Location selon un prix à l'achat de 41 860 $ pour le Silverado. Les montants calculés par semaine sont basés sur les paiements aux deux semaines indiqués ci-dessus à un taux de 0,9 % (52 paiements) pour le Silverado. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Le prix à l'achat et les paiements à la location ci-dessus tiennent compte d'une prime de 1 000 $ sur demande d'une Carte Visa GM, d'un rabais à la location de 1 500$ et d'un rabais à la livraison de 1 500 $. 4. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données. Visitez onstar.ca pour obtenir les données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du service. Les services et la connectivité peuvent varier selon le modèle et les conditions. Service OnStar avec connexion 4G LTE offert sur certains véhicules et dans certains marchés. Le client doit accepter les modalités et la déclaration de confidentialité d'OnStar (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le service. 5. Offert sur certains modèles Chevrolet 2016 avec certains appareils Apple, Android, BlackBerry et Windows. Un plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction et connaître les limitations liées au système et d'autres détails. Un système de démarrage à distance installé en usine est requis. 6. Selon la première éventualité. Limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACDelco au total. Le plein de fluides, les inspections, la permutation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre programme incitatif d'achat, à l'exception du programme de cartes GM. GM Canada se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez chevrolet.ca.**

C'est le réveillon !

Nous payons les taxes

Vendredi 25 novembre de 15h à 23h

Sur tout en magasin, même sur les articles déjà en liquidation

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

CHRONIQUE santé

La sinusite

Avec l'hiver à nos portes, le rhume semble se propager à la vitesse de l'éclair. Même s'il s'agit d'une infection relativement bénigne, le rhume entraîne parfois des complications désagréables et plus ou moins invalidantes. L'une des plus communes est probablement la sinusite.

Caractérisée par l'inflammation des muqueuses recouvrant l'intérieur des sinus, la sinusite entraîne l'accumulation de mucus au niveau des cavités nasales. Ce faisant, la personne affectée se plaindra de douleurs au visage, de fièvre et d'un nez congestionné accompagné de sécrétions jaunâtres ou verdâtres. Des maux de tête, des douleurs aux dents et une mauvaise haleine peuvent également apparaître. Généralement causée par un virus ou une bactérie, la sinusite dite aiguë dure moins de 4 semaines. On traite facilement l'infection à l'aide d'antibiotiques.

Parfois, les symptômes de la sinusite réapparaîtront de manière récurrente ou persisteront dans le temps. Ainsi, lorsque l'infection se prolonge sur plus de 3 mois, on parle de sinusite chronique. On estime que, dans la plupart des cas, la sinusite chronique serait liée à la présence d'allergies saisonnières chez un individu, quoique le tabagisme soit également pointé du doigt.

Si vous souffrez de sinusite chronique, il est préférable de consulter votre médecin pour faire évaluer votre état. Selon votre condition, le médecin pourrait vous conseiller de modifier vos habitudes de vie, d'amorcer un traitement antibiotique ou encore de considérer la chirurgie. D'autres options peuvent aussi être considérées.

En pharmacie, plusieurs produits en vente libre peuvent être utilisés pour soulager les symptômes de la sinusite. Selon votre état, votre pharmacien pourrait par exemple vous conseiller des médicaments pour soulager la douleur, des décongestionnants ou encore des vaporisateurs d'eau saline. Dans tous les cas, prenez le temps de consulter un professionnel de la santé pour savoir quel produit vous conviendra le mieux.

Venez nous rencontrer pour de plus amples renseignements.

Cette chronique est une gracieuseté de

MARTIN ROY
Pharmacien
Jean Coutu

50, rue Principale Sud, Maniwaki,
819 449-1360

CFER VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Une boutique mise en ligne

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Afin de se faire connaître auprès d'un large public et de promouvoir ce que les élèves fabriquent, le CFER Vallée-de-la-Gatineau vient de lancer une boutique en ligne. Ainsi, si les gens n'osent pas rentrer dans l'école pour y faire leurs emplettes, le CFER se rend plus accessible en seulement quelques clics.

«Comme on est une école, on dirait que les gens ne sont pas portés à venir nous voir pour acheter des choses, commente Philippe Laramée, chef d'atelier. On a organisé des ventes mais c'était plus au moins efficace parce qu'on vendait nos choses juste deux fois par année et ensuite c'était fini. Alors on s'est dit pourquoi pas vendre sur Internet pour avoir un public beaucoup plus large.»

La boutique est accessible sur le site Etsy (www.etsy.com/ca-fr/shop/CFERdelaVG). Les objets vendus peuvent être envoyés n'importe où au Canada. Il est possible de payer en ligne et, comme le CFER est à but non lucratif, les prix sont abordables.

Le CFER est également très présent sur les réseaux sociaux. Bien sûr, il y a la page Facebook «CFER Vallée de la Gatineau». Comme l'explique Philippe Laramée, «on s'est donné pour mission d'y aller plusieurs fois par semaine pour la faire vivre. On est aussi sur Twitter (twitter.com/cfervg) car le réseau des CFER y est très présent. On y met par exemple ce qu'on est présentement en train de faire, les gens peuvent interagir avec nous et comme on a tous des iPad si quelqu'un entre en communication avec nous c'est assez rapide. On est également sur Instagram (www.instagram.com/cfervalleedelagatineau) et sur Pinterest, (www.pinterest.com/cfervg/) pour montrer aux gens ce qu'on fait, on y met de belles photos de nos projets.»

▲ **Le CFER se prépare pour Noël. Les élèves ont fabriqué de belles décorations à partir de bois recyclé. Il est possible de les découvrir en se rendant à l'école, en suivant le CFER sur les réseaux sociaux, en visitant la boutique en ligne ou en allant à la vente de Noël début décembre aux Galeries de Maniwaki.**

Campagne de financement

Le CFER a pour mission de former des travailleurs autonomes. Dans cette école, les élèves se familiarisent avec le milieu du travail. Afin de se rapprocher toujours plus de celui-ci, une campagne de financement a été lancée dans le but d'améliorer l'atelier de travail ainsi que rendre plus productive la ligne de fabrication de granules.

«C'est un projet autour de 40 000$, précise Philippe Laramée. On va aller chercher des aides. On est notamment en pourparlers avec la MRC. Mais on doit aussi mettre un certain pourcentage. On a donc lancé une campagne de financement participatif sur Internet avec la plateforme «Gofundme». Notre objectif est d'amasser au moins 6 000$.»

Les personnes qui souhaiteraient contribuer peuvent se rendre à l'adresse suivante : www.gofundme.com/amelioration-de-latelier-scolaire

Vente de Noël aux Galeries de Maniwaki

MANIWAKI - Le CFER se prépare pour Noël. Les élèves ont fabriqué de belles décorations à partir de bois recyclé. Afin de les faire découvrir, une vente sera organisée les 1er et 2 décembre, aux Galeries de Maniwaki.

L'équipe du CFER invite la population à venir en grand nombre : «Venez encourager nos jeunes et acheter vos décorations et cadeaux de Noël à notre kiosque. Nous vous attendrons. C'est à l'aide de vos petits gestes que nous réalisons de grands projets.»

D'ici là, vous pouvez participer à un concours pour gagner trois décorations de Noël d'une valeur de 65$. Pour participer, il suffit de se rendre sur la page Facebook du CFER. Le tirage aura lieu lundi 5 décembre à midi.

CLUB OPTIMISTE

Fermeture après 25 ans d'existence

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

AUMOND - Faute d'un nombre suffisant de bénévoles et malgré un appel aux volontaires lancé dernièrement, le conseil d'administration du Club Optimiste d'Aumond a décidé, avec beaucoup de regret, de fermer celui-ci.

Comme l'explique la présidente sortante, Karine Munger, «le club était en survivance depuis deux ans. Certains membres ont décidé de quitter, dont moi-même, et personne ne veut s'ajouter».

Une rencontre décisive a été organisée lundi 14 novembre. «On a établi que le club allait fermer ses portes, poursuit Karine Munger. La Lieutenante-présidente était présente, c'est maintenant elle qui va s'informer sur les démarches à suivre pour fermer le club. Il y a toujours possibilité qu'il continue d'exister mais il faudrait qu'il y ait de nouveaux membres. Pour bien faire, ça prendrait au moins quatre nouvelles personnes.»

Plus que de volontaires qui aident ponctuellement, la survie du club dépend de gens qui acceptent de s'impliquer sur du long terme, en assistant régulièrement aux réunions afin de prendre les décisions et répartir les tâches. «Entre les activités, il faut aller chercher des commanditaires, vendre des billets, etc, précise la présidente sortante. C'est beaucoup d'implication.»

Le Club Optimiste organisait depuis 25 ans des activités pour les jeunes comme la fête d'Halloween, le Noël des enfants, le rodéo cycliste, la pêche sur la glace, les glissades d'eau l'été. Les personnes qui voudraient s'impliquer peuvent contacter Karine Munger au 819-441-0915.

EXPLOITATION MINIÈRE DANS LA RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE

Lac Barrière poursuit la mobilisation

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Les Algonquins du Lac Barrière ont aménagé dernièrement, dans la réserve faunique La Vérendrye, un camp de protection de leur territoire pour surveiller les activités de compagnies minières. Cela fait plusieurs années qu'ils se mobilisent contre l'exploitation minière sur leur territoire.

Le camp a été aménagé afin de s'assurer que le forage d'échantillons ne débute pas. Les Algonquins craignent que ce forage n'entraîne la construction de chemins d'accès, ce qui impliquerait un déboisement, ainsi que de sites de dépôts des débris de forage et d'eaux usées.

Les concessions minières couvrent plus de 100 km carrés de la base territoriale du Lac Barrière. Les lacs, milieux humides et cours d'eau abondent dans ce secteur visé par le forage qui représente un important lieu de chasse et de pêche pour les familles du Lac Barrière.

Les Algonquins déplorent que les concessions minières aient été délivrées sans leur consentement. Plusieurs compagnies en détiennent sur leur territoire, dont la plus importante, Copper One, entendrait débuter les travaux d'exploration au courant de l'automne et de l'hiver. Mais les concessions des compagnies ont été suspendues par Québec, suite à l'opposition du Lac Barrière au développement minier sur son territoire.

Selon Michel Thusky, l'un des porte-parole de la communauté, «le projet minier Copper One est une tentative d'enfouir notre identité culturelle vivante sous les débris des résidus miniers. En s'opposant aux minières, le Lac Barriere réaffirme l'importance pour le peuple Algonquin de la protection de la terre et des futures générations».

«Nous prendrons toutes les mesures pacifiques nécessaires pour protéger nos cours d'eau, nos terres ainsi que la faune», indique le Conseiller de bande des Algonquins du lac Barrière, Norman Matchewan.

Dans une lettre d'opinion publiée dernièrement dans le journal Le Devoir, Normand Matchewan explique que «mon peuple, les Algonquins du lac Barrière, a souvent dû faire des concessions ou accepter des intrusions sur son territoire traditionnel. Ces intrusions étaient autorisées par le gouvernement du Québec sans notre consentement».

Norman Matchewan ajoute que «malgré la présence d'une réserve faunique et d'un accord, vieux de 25 ans, de cogestion et de partage de la richesse sur une partie de notre territoire traditionnel, des compagnies forestières et minières ont pris le territoire d'assaut et ont compromis nos capacités de nourrir les membres de notre communauté et de pratiquer notre culture. En réponse, nous avons bloqué l'autoroute et des routes forestières, expulsé des exploitants miniers et forestiers, entamé des procédures judiciaires et manifesté au Québec et à Ottawa avec des centaines d'alliés. Nous prenons les mesures qui s'imposent pour protéger le territoire».

Une reprise de négociations avec le gouvernement du Québec sur l'application de l'accord intergouvernemental a donné à la communauté un peu d'optimisme. «Malheureusement, les évènements récents démontrent à nouveau que les engagements

ne sont pas respectés et que des industries se font accorder des laissez-passer pour accéder aux ressources du territoire, sans le consentement de notre peuple algonquin, poursuit Norman Matchewan. Nous sommes prêts à chercher des accommodements avec certaines activités forestières et récréatives, ainsi qu'avec les barrages hydroélectriques existants, mais l'exploitation minière de notre territoire ne sera pas tolérée. Malgré cette prise de position claire, le gouvernement québécois a levé dernièrement la suspension, en vigueur depuis de nombreuses années, des droits miniers détenus par la compagnie minière junior Copper One. Cette dernière prévoit couper des arbres et forer sur notre territoire cet automne et cet hiver. Cette compagnie et d'autres ont fait le bornage de concessions minières à travers notre territoire sans notre consentement et malgré le fait que nous ayons répété que l'exploitation minière n'est pas compatible avec notre vision du territoire et de la poursuite de nos activités traditionnelles. À aucun moment nous n'avons été informés au cours des récentes négociations d'un changement dans la position du gouvernement québécois concernant les activités minières sur notre territoire».

À noter que l'organisme Solidarité Lac Barrière a lancé un campagne de collecte de fonds afin de couvrir les dépenses encourues par le camp de protection du territoire et en prévision «des dépenses légales qui pourraient être nécessaires afin d'arrêter l'exploration minière et les activités sur notre territoire».

Encore plus de nouvelles !

La municipalité remercie les bénévoles

LAC SAINTE-MARIE - La municipalité a remercié les bénévoles de son village samedi à l'occasion d'un 5 à 7. Un vin et fromages leur a été offert ainsi qu'un certificat de reconnaissance et un t-shirt, en remerciement de leurs efforts.

Les invités présents ont voté pour le ou la bénévole de l'année. La gagnante est Marguerite Émond, qui se mérite un certificat cadeau au Restaurant Les Fougères de Chelsea.

Mme Émond entourée du maire, Gary Lachapelle, et de Charlie-Ann Dubeau. ▲

Photo souvenir pour les bénévoles.

DES OFFRES DU VENDREDI FOU POUR PRENDRE LES DEVANTS SUR L'HIVER

RABAIS DU VENDREDI FOU

3 500 $^

DU 17 AU 28 NOVEMBRE

SUR LES FOCUS 2016, FUSION 2017 ET ESCAPE 2017 NEUFS

+ L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*

PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN MODÈLE 2016 OU 2017 NEUF SÉLECTIONNÉ

FUSION 2017

FOCUS 2016

ESCAPE 2017

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur **trouvezvotreford.ca** ou visitez votre détaillant Ford.

*C'EST **FACILE** D'EMBARQUER AVEC **FORD***

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. ^ Du 17 au 28 novembre 2016 uniquement, obtenez 3 500 $ en rabais du Vendredi Fou à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf parmi les suivants : Focus 2016, Fusion 2017 et Escape 2017. Le rabais est applicable à partir du PDSF du fabricant. Le rabais du Vendredi Fou ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F, ni aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles. * Du 1er octobre au 30 novembre 2016, obtenez l'Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants : Fiesta, Focus, Fusion (à l'exception du modèle Sport), C-MAX, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Les caractéristiques de maniabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. †† © 2016 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

SERVICE INCENDIE

Présentation du nouveau camion

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

AUMOND - La municipalité a procédé mardi à la présentation officielle du nouveau camion du service incendie. Il a été acheté dernièrement au coût de 65 000$, pris en charge entièrement par la municipalité.

Comme l'explique le maire, Denis Charron, «l'ancien camion datait de 1995 et était rendu à plus de 250 000 km. C'était une ancienne ambulance. L'hiver, les pompiers étaient obligés de s'habiller dehors, au froid. Donc c'était vraiment une nécessité».

Outre le maire et des élus municipaux, étaient présents mardi Benoit Chartrand, gestionnaire en charge des services incendie de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Aumond, Grand-Remous et Montcerf-Lytton, ainsi que Louis Gauthier, coordonnateur à la MRC pour le schéma de couverture de risques en sécurité incendie. Selon ce dernier, «c'est une belle initiative de la part d'Aumond» qui est sur la bonne voie dans la mise en place du schéma de couverture de risques. Denis Charron précise que «Benoit Chartrand aide énormément la municipalité pour atteindre ses buts».

▲ Les personnes qui ont assisté à la présentation du nouveau camion.

À noter que la caserne d'Aumond compte 15 pompiers. Dernièrement, la municipalité a procédé à l'installation d'une nouvelle borne fontaine sur le chemin du lac Murray. Elle a aussi fait paver l'entrée en avant de la caserne, pour que les pompiers puissent désormais nettoyer leur matériel sur de l'asphalte au lieu de graviers.

▲ Une nouvelle borne fontaine a été installée sur le chemin du lac Murray.

DÉPÔT DU RAPPORT DU MAIRE

Léger surplus prévu pour finir l'année

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU - Parmi les points à l'ordre du jour de la réunion de novembre du conseil municipal, le maire, André Carle, a présenté son rapport annuel. Il y apparaît que la municipalité a fini 2015 avec un surplus de 27 835 $, portant le surplus accumulé à 42 391 $ en date du 31 décembre 2015. «Les prévisions budgétaires nous indiquent actuellement que l'année devrait se terminer avec un léger surplus», précise André Carle.

En 2016, le maire a reçu 8 000$ comme rémunération de base plus une allocation de dépenses de 4 000$. Chaque conseiller a reçu une rémunération de base de 2 666,67$ et une allocation de dépenses de 1 333,33$. Il s'agit d'un statu quo par rapport aux rémunérations et allocations depuis 2015.

Parmi les projets réalisés en 2016, des travaux de rechargement ont été faits sur le chemin du Barrage ainsi que des travaux de dynamitage sur divers chemins municipaux entourant les lacs Michel et Trente-et-un Milles. La mise à niveau des bâtiments et infrastructures municipales s'est poursuivie. Des améliorations ont été apportées à la salle communautaire de l'école Laval et l'entretien des sentiers pédestres a été effectué. Il y a aussi eu l'installation de la tour cellulaire et l'acquisition d'une gravière qui permettra de faire des économies dans l'achat de sable et gravier. L'année 2016 aura également été marquée par la création du Parc régional du lac 31-Milles, dont le financement est partagé avec les municipalités de Déléage, Bouchette et Gracefield.

Pour l'année prochaine, une grande importance sera de nouveau accordée à l'amélioration du réseau routier. La subvention de la taxe d'accise permettra de poursuivre les travaux entrepris sur le chemin du Barrage et/ou de terminer les travaux d'amélioration du chemin Principal en direction de Bouchette. Il y aura aussi la révision du schéma d'aménagement et l'arrimage avec les règlements municipaux, ainsi que la finalisation du plan de gestion et de développement du Parc régional du lac 31-Milles et sa mise en œuvre. La municipalité souhaite également se doter d'une politique de Municipalité amie des aînés.

À noter que les prévisions budgétaires seront adoptées le 19 décembre.

POUR NOËL CETTE ANNÉE ON SE GÂTE CHEZ NOUS!

CCMVG
Chambre de commerce
de Maniwaki et La Vallée-de-la-Gatineau

RALLYE DES FÊTES
1ER AU 31 DÉCEMBRE
3 X 500$ À GAGNER

La Gatineau

97.3 CHGA FM

MARCHANDS PARTICIPANTS

- Abella
- Ameublement Branchaud
- Animalerie Jecaso
- Assurancia Denis Bonhomme
- Auberge du Draveur
- Bijouterie la Paysanne
- BMR
- Boucherie à l'Ancienne
- Canadian Tire Maniwaki
- Centre Beauté essentielle et coiffure Anne
- Château Logue
- Chaussures Lapointe
- Chez Gargantini
- Clinique Iris
- Coop Gracefield
- Dépanneur Céré
- Dépanneur Val Gertin
- DM l'Équipeur Gracefield
- Épicerie 4 fourches
- Esthétique Émilie Brisson
- Familiprix Gina St-Jacques
- Fleurs et P'tits Caprices
- Foyer du Vidéo
- Garage Hubert
- Garage Mc connery
- Groupe DL Informatique
- Imprimak
- Imprimerie Maniwaki
- Jean Coutu
- JO Hubert
- Johanne Shean
- La Ribambelle
- Le Ciseau
- Lebeau vitre d'auto
- Librairie Mi Maya
- LomArtex créations
- LouTech
- Maniwaki Pizza
- Maniwaki Sports
- Marché André Lapointe
- Marché Kelly
- Matériaux Bonhomme
- Nettoyeur Unique
- O'Viandes
- Performance plus MS
- Pièces Piché
- Plus que femme
- Propane Maniwaki
- Résidence La Belle Époque
- Resto La P'tite maison
- Resto le Notre-Dame
- Salon de Coiffure Chez Maguy
- Salon La source
- Thibault Électrique
- Tigre Géant
- WF constructions
- Xpress Pub
- Zone Santé

Galeries Maniwaki

Attention, attention ! À tous les enfants !

CE SAMEDI 26 NOVEMBRE AUX GALERIES

10h15 : Spectacle du clown Roby

11h00 : Arrivée du Père Noël

Cadeaux distribués par le Père Noël!

Animation de Roby avec des ballons

Musique d'ambiance

HOMMAGE AUX ARTISANS DE LA FÊTE NATIONALE

Près de 300 bénévoles et employés honorés

LA GATINEAU - La Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières (SNQHR) vient tout juste de boucler la boucle de l'édition 2016 de la Fête nationale du Québec. En guise de touche finale, elle a tenu à souligner le travail colossal des centaines de bénévoles et employés qui ont œuvré à cette célébration sur son vaste territoire.

À titre de coordonnatrice régionale de cette fête depuis plus de 30 ans, la SNQHR a voulu honorer ceux et celles qui ont contribué à cette mission d'envergure. Bénévoles, employés, membres des comités organisateurs, c'est grâce à leur implication et leur conviction que cette commémoration se perpétue et rayonne. «Lorsqu'on songe à leur travail, un mot s'impose : dévotion. Celui-ci prend tout son sens lorsqu'on pense à ce que les artisans de la Fête nationale investissent en temps, en énergie et en imagination. La population est choyée de pouvoir compter année après année sur l'étincelle de ces personnes dévouées», déclare Sonia Lortie, directrice générale de la Société nationale.

Afin d'illustrer plus concrètement sa reconnaissance, la SNQHR a remis à chaque artisan un présent comprenant entre autres un certificat honorifique personnalisé. Aussi, par l'entremise d'un grand concours impliquant 26 marchands locaux, plus de 1 600 $ en prix ont été remis au hasard à quelque 75 artisans. Enfin, une vidéo hommage a été mise en ligne sur la chaîne YouTube de l'organisation (youtube.com/snqhr).

De plus, certains comités organisateurs se sont vus octroyer des mentions spéciales faisant ressortir leurs bons coups et leurs talents. Le Club de moto Les Daltons a notamment reçu le titre de «nouveau comité organisateur de l'année».

Les statistiques de la Fête nationale 2016 sur le territoire de la SNQHR parlent d'elles-mêmes et rendent honneur aux gens qui se sont activés durant ces intenses journées :

dix-huit sites de célébrations, comprenant une fête régionale à Sainte-Agathe- des-Monts, et des fêtes locales à Maniwaki, Gracefield, Lac-Saguay, La Macaza, Mont-Tremblant, Rivière-Rouge, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Lac-du-Cerf, Val-des-Lacs, Sainte-Lucie-des-Laurentides, Mont-Laurier, Val-David, Nominingue, Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles et Lac-des-Écorces ; près de 14 000 participants dans les MRC des Laurentides, d'Antoine-Labelle et de la Vallée-de-la-Gatineau ; et, surtout, près de 300 bénévoles et employés (pour un total de quelque 20 000 au Québec).

Les artisans de la Fête nationale dans la Vallée-de-la-Gatineau

Club de moto Les Daltons à Maniwaki : Alain Croteau, Alex Morin, Carole Guilbault, Cathy Marinier, Chantal Lacroix, Charles Éthier, Christian Saumure, Claude Bernatchez, Denis Beaudoin, Denis Brisson, Diane Grondin, Fanny Lyrette, France Guay, Hermas Bruyère, Jaël Guitard, Janique Fortin, Jean-Claude Roberts, Joelle Gratton, Johanne Grondin, Jonathan Danis, Julie Courtemanche, Lisa Pelletier, Lise Laforest, Louis Mercier, Luc Carpentier, Luc Labelle, Luc St-Jacques, Lynda St-Denis, Marc Brazeau, Marie-Ève Tessier, Martine Paquette, Mathieu Cousineau, Mélanie Pelletier, Nathalie Dault, Nicolas Gravel, Nicole Durocher, Paul Clément, Sébastien McNeil, Serge Guilbault.

Gracefield : Benoit Vaillancourt, Bernard Caron, Claire Rondeau, Danielle Labelle, François Carpentier, Ginette Grondin, Jeremy Roy, Joanne Poulin, Julie Thérien, Luc Rochon, Manon Ferland, Mario Thibault, Normand Lafrenière, Paul Rondeau, Raymonde Carpentier, Roxanne Marois, Vincent Robillard.

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau : Agnès Lacroix, Coralie Barbe, Éric Aubé, Marijo Lacroix, Mélanie Renaud, Michel Barbe, Nancy Mageau, Nicolas Lévesque, Shyanna Rochon.

MAISON DE LA CULTURE

QW4RTZ : de l'humour a cappella

MANIWAKI - Prochain spectacle de la Maison de la culture Vallée-de-la-Gatineau et dernier de l'année 2016 : le groupe QW4RTZ sera sur la scène de l'auditorium de la Cité étudiante mercredi 30 novembre, à 20h.

QW4RTZ, c'est quatre gars qui unissent leurs voix pour vous faire rire et pleurer, vous faire chanter et danser, mais surtout, vous faire vibrer au son de leurs harmonies vocales. Louis Alexandre Beauchemin, François Pothier Bouchard, Philippe Courchesne et François «Fa2» Dubé abordent tous les styles de musique a cappella, dans des arrangements originaux qu'ils créent eux-mêmes. Ils interprètent de la chanson française et québécoise, des grands succès pop d'hier à aujourd'hui, du rap, du «heavy métal» et du jazz, avec beaucoup d'humour et a cappella. Impossible de résister à leur charme et à leur énergie contagieuse.

L'aventure de QW4RTZ a débuté en mars 2010 alors que leur tout premier spectacle a connu un véritable succès. Ce spectacle de variétés, un drôle de croisement entre humour et musique, est un véritable vent de fraîcheur dans le paysage culturel québécois. Il les amènera d'ailleurs un peu partout, de La Maison Symphonique à Montréal à une tournée européenne, en passant par le Festival Juste Pour Rire.

En 2012, ils ont présenté deux spectacles qui ont charmé les publics du Québec, de l'Ontario et des Maritimes, de même que ceux de la francophonie européenne pour une seconde fois. En 2014, une rentrée montréalaise au Théâtre St-Denis a vu le groupe être salué par une critique élogieuse et, le public étant au rendez-vous, deux supplémentaires y ont été présentées en 2015. On les a retrouvés avec plaisir au Festival Juste Pour Rire à l'été 2015, lors d'un grand rassemblement a capella intitulé Vox Populi.

QW4RTZ est aussi un abonné des émissions du petit écran québécois comme Salut Bonjour ou En Mode Salvail. Le groupe a le vent dans les voiles et de nombreux projets sont en préparation.

Renseignements : www.qw4rtz.ca ; www.mcvg.org

Encore plus de nouvelles !

Concours de panache : les gagnants sont…

BLUE SEA - Un concours de panaches était organisé samedi soir à la salle municipale par Éric Lacaille, directeur du service incendie et responsable des loisirs à la municipalité. La soirée a réuni une vingtaine de personnes.

Environ 36 personnes s'étaient inscrites au concours avant le début de la chasse. Les gagnants sont les suivants : plus gros panache, Claudine Duval Gauthier ; plus gros de la catégorie carabine, Joël Lacroix ; plus petit du concours, Yves Lacaille ; gagnant d'un Treestand commandité par Ecotone de Gracefield, Vincent Robillard.

Claudine Duval Gauthier, gagnante du prix du plus gros panache, en compagnie du directeur général de la municipalité, Christian Michel.

Joël Lacroix, gagnant du prix du plus gros panache de la catégorie carabine, en compagnie du directeur général de la municipalité, Christian Michel.

Yves Lacaille, gagnant du prix du plus petit panache du concours, en compagnie du directeur général de la municipalité, Christian Michel.

Vincent Robillard, gagnant du Treestand commandité par Ecotone de Gracefield.

Un après-midi jeux de société très apprécié

BOUCHETTE - Deux animateurs dynamiques et enjoués de la boutique «L'As des jeux», de Gatineau, ont fait une présentation de jeux dimanche à la bibliothèque. Un après-midi joyeux plein de découvertes. Près de 25 participants, jeunes et adultes, ont apprécié cette activité ludique. De plus, les parents pouvaient acheter sur place les jeux ayant le plus de succès auprès de leur famille. Un avant goût du temps des fêtes avec des jeux, des rires et de la neige.

Levée de fonds pour Joé : emballage d'épicerie

MANIWAKI – Le jeune Joé Galipeau et son père Rhéo organiseront un emballage d'épicerie au Maxi les 8, 9, 10, et 11 de décembre. Des bénévoles sont recherchés et les personnes intéressées à donner un coup de main peuvent contacter Rhéo Galipeau.

Les profits iront à la campagne «Donnez moi des yeux» lancée il y a quelques mois. Joé Galipeau est né aveugle le 9 juin 2000. L'argent collecté servira à lui faire bénéficier de soins de santé en Europe dans le but d'améliorer sa vue, les traitements par les gênes et par des puces électroniques n'étant pas acceptés par Santé Canada.

Il est aussi possible d'apporter une contribution financière par chèque au nom de Joé Galipeau, 67, chemin Bonnet-Rouge, Bouchette, Québec, JOX 1EO ; par dépôt direct dans son compte à la Banque Laurentienne en appelant Rhéo Galipeau pour avoir les détails sur la procédure à suivre (819-982-2003 ou 819-449-0657).

Continental

DU 15 OCTOBRE AU 15 DÉCEMBRE

65$ CARTE PRÉPAYÉE MasterCard^MD

PAR LA POSTE AVEC L'ACHAT DE 4 PNEUS CONTINENTAL.*

Tous les achats en ligne et de TrueContact sont exclus.

Pour plus d'information, veuillez visiter:
www.continentaltirepromotions.ca

L'INGÉNIERIE ALLEMANDE

TOTAL CONFIDENCE PLAN

«TOTAL CONFIDENCE PLAN» INCLUS GRATUITEMENT À L'ACHAT DE TOUT PNEU CONTINENTAL

Inclus:
- Hasard routier
- Garantie limitée
- Essai de satisfaction du client
- Couverture de l'usure de la bande de roulement
- Assistance routière pour crevaison

VISITEZ CONTINENTALTIRE.CA POUR PLUS D'INFORMATION.

*CONDITIONS DE L'OFFRE : Offre uniquement valable au Canada à partir du 15/10/2016 jusqu'au 15/12/2016 pour la réclamation en ligne ou par la poste d'une carte prépayée Continenal Tire® MasterCard de 65 $. Valable avec une copie du reçu daté et payé et uniquement pour l'achat de quatre (4) pneus PASSAGER ou CAMIONNETTE de marque Continental dans une transaction d'achat unique auprès des détaillants participants autorisés canadiens de CONTINENTAL TIRE®. L'offre ne s'applique à aucune autre marque de pneu. **Tous les achats en ligne et de TrueContact sont exclus. La réclamation doit être reçue au plus tard le 15 janvier, 2017 sinon la réclamation sera déclarée nulle.** Pour plus d'information sur notre Total Confidence Plan, veuillez visiter : **www.continentaltire.ca.** Si vous avez des questions concernant l'état de votre réclamation après avoir visité l'interface de rabais en ligne à **www.continentaltirepromotions.ca,** veuillez composer : 1-800-680-9946.

THE PROMOTION REWARD CARD est une marque déposée de The Hunt Group. Tous droits réservés. Cette carte est émise par la Compagnie Home Trust aux termes d'une licence accordée par MasterCard International. Les fonds peuvent être utilisés dans les 12 mois suivant la date d'activation. Solde de carte n'est pas assuré par la SADC.

point S Pneus Lavoie

Maniwaki
260 Boul. Desjardins
819 449-1346

www.pneuslavoie.com

INIQUITÉ DES SANCTIONS POUR LE DÉVERSEMENT D'EAUX USÉES

Déléage a reçu une amende de 10 000$

DÉLÉAGE - «La municipalité de Déléage est la seule au Québec à avoir été frappée d'une amende de 10 000 $ pour un déversement d'eaux usées non traitées dans un cours d'eau, en vertu de la nouvelle règlementation provinciale en vigueur depuis janvier 2014.» L'information a été dévoilée dernièrement dans un article de La Presse.

L'article précise que c'est une rupture inexpliquée qui a provoqué le déversement : en mai 2015, le tuyau de raccord a éclaté dans le fond de la rivière Gatineau. La municipalité a procédé à un appel d'offres accéléré et déclaré l'évènement au ministère de l'Environnement. Les autorités provinciales ont demandé qu'en attendant le remplacement de la conduite Déléage fasse transporter ses eaux d'égout par camion-citerne. Mais le maire, Bernard Cayen, explique qu'il s'est mis à «fouiller et je me suis rendu compte que ça ne se faisait nulle part ailleurs». Le transport par camion aurait coûté très cher. Finalement, le tuyau a été remplacé un mois et demi plus tard.

L'article cite également Alexandre Joly, chargé de projet et responsable de la recherche scientifique à la Fondation Rivières, qui explique que Déléage a «fait un maximum d'efforts» et que l'impact sur l'environnement «est négligeable, compte tenu du pouvoir de dilution de la rivière Gatineau». Il estime que c'est inéquitable si on compare par exemple avec Montréal ou encore Beauharnois qui a procédé à 114 débordements par temps sec illégaux dans le lac Saint-Louis de 2012 à 2015 et qui n'a jamais reçu d'amende. De même, la Ville de Québec déversera, avec l'accord du ministère de l'Environnement, 135 millions de litres d'eaux usées non traitées dans le fleuve et dans la rivière Saint-Charles d'ici février.

Selon la Fondation Rivières, un an après le grand déversement des eaux usées de Montréal dans le fleuve Saint-Laurent, les efforts pour minimiser les débordements des réseaux d'égouts créant la pollution des cours d'eau demeurent nettement insuffisants.

DOUZE JOURS D'ACTION CONTRE LA VIOLENCE ENVERS LES FEMMES

Plusieurs activités de sensibilisation

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - La campagne annuelle des Douze jours d'action contre la violence envers les femmes s'étalera du 25 novembre, Journée internationale contre les violences envers les femmes, au 6 décembre, Journée nationale de commémoration de la tuerie de Polytechnique. Une campagne de sensibilisation pour réfléchir collectivement au phénomène de la violence envers aux femmes et publiciser des solutions concrètes afin d'enrayer ce fléau.

Dans le cadre de ces 12 jours, de nombreuses actions sont organisées par des groupes de femmes dans toutes les régions du Québec pour sensibiliser la population et pour demander des engagements concrets de la part des gouvernements provincial et fédéral afin d'éliminer cette violence systémique envers les femmes, qui continue d'exister malgré les avancées des droits des femmes au Québec et au Canada.

CALACS

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel sera présent vendredi 25 novembre, dès 13h, aux Galeries de Maniwaki afin de distribuer des rubans blancs, symbole de l'opposition à la violence envers les femmes, en compagnie de la maison d'hébergement Halte-Femme. Les deux organismes seront également au Métro de Gracefield mardi 29 novembre dès 9h30.

Un atelier de sensibilisation portant sur les relations amoureuses saines sera présenté aux étudiants de l'école des adultes de Gracefield le 29 novembre et à ceux de l'école des adultes de Maniwaki le 30 novembre.

Tout au long des 12 jours, des capsules informatives seront aussi publiées sur la page Facebook du CALACS.

Comité-Femmes Vallée-de-la-Gatineau

Il prépare une vigie qui devrait se tenir le 6 décembre au Parc de la MRC, devant la plaque commémorative de l'organisme. Plus de détails seront communiqués ultérieurement.

Halte-Femme Haute-Gatineau

La maison d'hébergement, qui est membre de la Fédération des maisons d'hébergement pour femmes, organise une levée de fonds qui se terminera le 2 décembre. L'organisme fait appel à la générosité de la communauté afin de réaliser son projet d'agrandissement de la maison d'hébergement, qui a pour objectif de répondre aux besoins des femmes et de leurs enfants. La salle familiale au sous-sol ne correspond plus aux besoins de ceux-ci. Il faudrait la relocaliser au rez-de-chaussée pour améliorer la surveillance, la sécurité, la fonctionnalité et la communication. L'emplacement au sous-sol pourrait devenir une salle communautaire, notamment pour des ateliers de groupe.

L'objectif est d'amasser 10 000$. Vous pouvez téléphoner au 819-449-4545 afin de vous procurer un billet au coût de 20 $ pour le tirage d'une toile offerte par l'artiste Janick Erickson, originaire de Maniwaki. Le tirage de la toile, nommée «Confidence matinale», d'une valeur de 1 720$, se fera le 2 décembre au Château Logue, dès 19h. De plus, six toiles sont mises en encan silencieux et une partie de l'argent récolté ira à la maison d'hébergement pour son projet, en plus de tous les profits du tirage.

Halte-Femme Haute-Gatineau offre de l'hébergement et du soutien aux femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale ou vivant de multiples problématiques sociales, ainsi que plusieurs autres services. En 2015-2016, la maison d'hébergement a accueilli 31 femmes et 17 enfants. Près de 957 interventions ponctuelles ont été faites en maison. Des suivis externes et internes ainsi que du support téléphonique ont aussi été offerts. L'intervenante communautaire a animé plus de 60 ateliers et l'intervenante jeunesse a rencontré 438 enfants de la communauté.

À noter qu'une femme sur trois subira de la violence au cours de sa vie au Québec.

Pause café

210

C'est le nombre de collisions en 2016 qui ont provoqué le décès de 228 personnes au Québec. À l'occasion de la Journée nationale du souvenir des victimes de la route, la Sûreté du Québec a rendu hommage aux familles, collègues et amis qui vivent avec la mort ou la souffrance d'un être cher. Pour la population, cette Journée est l'occasion de se remémorer que l'imprudence ou le manque de vigilance au volant a de graves conséquences. La capacité de conduite affaiblie par l'alcool, la drogue ou une combinaison des deux, la vitesse excessive, la distraction, la conduite agressive et le non-port de la ceinture de sécurité sont des agents multiplicateurs de risques de collision. Au Canada, la route fait en moyenne cinq morts par jour.

Suggestion d'activités à faire en fin de semaine

Déjeuner du maire de Montcerf-lytton. Il aura lieu dimanche, de 8h à 14h, à la salle municipale. Il s'agira d'un buffet. Le conseil municipal invite la population à venir en grand nombre.

Déjeuner du maire de Bouchette. Il aura lieu dimanche, de 9h à midi, à la salle municipale. Le conseil municipal invite la population à venir en grand nombre.

Encore plus de nouvelles !

Vingt participants au concours de panache

GRAND-REMOUS – Un concours de panaches était organisé samedi soir à la salle municipale par l'Alliance autochtone de Grand-Remous, qui est présidée par Claudette Lyrette. La soirée a réuni environ 150 personnes et 20 participants étaient inscrits au concours.

Nicolas Levesque, gagnant pour le plus gros panache d'orignal.

Denis Robitaille, gagnant pour le plus gros panache de chevreuil, avec le maire de Grand-Remous Gérard Coulombe.

Les gagnants sont les suivants : Nicolas Levesque pour le plus gros panache d'orignal ; Denis Robitaille pour le plus gros panache de chevreuil ; Maxime Lajeunesse gagnant parmi les jeunes.

Plusieurs prix ont par ailleurs été tirés au sort : Dominique Lajoie a remporté une fin de semaine à l'Auberge de la Gatineau ; Jean-Guy Gaudreau, Léonne Coulombe, Alain Lyrette et Claude Desjardins, chacun une carabine ; Jason Ringuette un bon d'achat de 200$ chez JB Levesque ; Charles Arthur une palette de carottes au Relais des chutes.

Les fonds collectés serviront à financer la fête de Noël pour les enfants qui aura lieu le 10 décembre à 13h30 au Centre Jean-Guy Prévost.

Dick Lacourciere et Mathieu Cyr, exposants, qui ont fait tirer au sort une fin de semaine à l'Auberge de la Gatineau.

GUTAC : chauffeurs-bénévoles recherchés

MANIWAKI – Le GUTAC (Guichet unique des transports adaptés et collectifs) à besoin de chauffeurs bénévoles pour les municipalités du sud de la MRC : Bouchette, Blue Sea, Gracefield, Cayamant, Kazabazua, Lac Sainte-Marie, Low, Denholm. La rémunération est selon le kilométrage parcouru. Renseignements : 819-449-7666.

La chasse aux abonnés : les gagnants

LA GATINEAU - Le concours «La chasse aux abonnés», qui a eu lieu du 1er au 31 octobre dans les bibliothèques du Réseau BIBLIO de l'Outaouais, a été un réel succès. En effet, 8 122 abonnés des bibliothèques du Réseau y ont participé.

Le 21 novembre, au siège social de BIBLIO Outaouais, trois abonnés, tirés au hasard parmi tous les bulletins reçus dans les bibliothèques membres du Réseau, ont eu la chance de remporter des prix. Parmi eux, deux résident dans la Vallée-de-la-Gatineau : 1er prix, une tablette iPad, remportée par Danielle Saumure de la bibliothèque de Messines ; 2e prix, un iPod Touch, remporté par Stephen Comtois de la bibliothèque de Maniwaki/Déléage/Egan-Sud.

Les bibliothèques du Réseau BIBLIO de l'Outaouais sont heureuses d'avoir stimulé la lecture chez leurs abonnés en les invitant à fréquenter leur bibliothèque pour participer à son concours automnal. Pour connaître les activités des bibliothèques du Réseau, visitez le www.reseaubibliooutaouais.qc.ca

Souper spectacle pour la communauté St-Félix

BLUE SEA – Un souper spectacle au profit de la communauté St-Félix aura lieu vendredi 16 décembre à partir de 17h30 en l'église de Blue Sea. Au programme : les Voix du Lac, Marylin Bainbridge, Michel Houde, Ben Solomon et Jules Arsenault. Le souper sera préparé par le curé Mario Thibault et son équipe : le mets principal sera un délicieux bœuf bourguignon. Les billets sont disponibles auprès des membres de la chorale, des marguilliers et de l'épicerie Richard.

Petites annonces 819 449-1725

Contactez-nous pour annoncer dans les petites annonces les plus lues de la Vallée-de-la-Gatineau.

Heure de tombée: le mardi midi | Aussi en ligne : www.lagatineau.com/petites-annonces | Envoyez vos avis publics, appels d'offre ou offres d'emploi par courriel: avis@lagatineau.com

BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer 900pi2, 4 bureaux, grand patio, non-c, non-é, avec stationnement, 750$/mois situé sur le boul. Desjardins, grand stationnement. Infos jour : 819 449-4159 Soir : 819 334-1041.

LOCAL COMMERCIAL - Bureaux et locaux à louer au 135, Route 105, Egan-Sud, 2 285 pi2, 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel. Pour infos: 819 449-1725.

2 locaux à louer. 163 rue Laurier, Maniwaki. Dimensions: 130 et 145 pieds carrés, incluant une salle de rencontre, chauffés, climatisés et éclairés, 350$ ou 370$/mois. Infos : 819 449-3838.

CHAMBRES À LOUER

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 325$/mois. Infos: 819 441-2827 ou 819 334-2345.

Déléage, chambres très propres, non-fumeur, internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Infos : 819 449-6969.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Bouchette - Appartement rénové, 2 c.c., 500$/mois. Pas d'animaux. Libre immédiatement. Infos : 819 360-9498.

Logements 1 c.c., 2 c.c., au centre de Gracefield, possibilité de chauffé/éclairé, pas d'animaux, libres immédiatement. Infos : 819 463-2434.

Coquet petit appartement, paisible, 1 chambre à coucher situé à Messines (Place St-Raphaël) 385$ par mois. Laveuse et sécheuse au sous-sol. Pas chauffé ni éclairé mais nous fournissons l'eau chaude. Infos : Pierrette au 819 441-2444.

Appartement à louer dans un sous-sol, avec mur walk-out à l'arrière, 3c.c., pas chauffé, ni éclairé, 2 salles de bain dont une avec prise laveuse/sécheuse, à 5 min. de la ville de Gracefield. Situé sur la rue Rondeau. Pour infos: 819 463-3107.

2 c.c., situé à Gracefield, 500$/mois, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux. Infos: 819 215-0747.

Logement sur la rue Beaulieu, Maniwaki. Pour personne seule, 3 1/2 très propre, chauffé, éclairé, t.v., vue panoramique sur la rivière Gatineau. Près de l'hôpital-Métro-Polyvalente. Avec ou sans poêle/réfrigérateur, 595$/mois. Libre 1er décembre. Infos : 819 449-2940 ou 819 449-8634 (cell).

1 appartement de 2 c.c., entièrement rénové, secteur campagne à 5 minutes de Gracefield en auto, pour personne seule responsable ou couple responsable, pas d'animaux. Libre immédiatement. Références demandées. Line au 819 463-3021 ou 819 449-0859.

Appartement, 2 c.c., 2 min de Maniwaki, chauffé, éclairé, cable et internet, 675$ non-fumeur, personne avec référencées seulement, idéal pour personne âgée, pas d'animaux. Libre 1er décembre. Infos : 819 215-1179.

Logis 1 c.c., meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, cable et internet fournis. 550$/mois, au 71 St-Joseph à Gracefield. Infos : 819 463-1354.

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c., 2 c.c., 3 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux, références demandées. Téléphoner après 18 h au 819 449-6606.

4 1/2, duplex sur bord de l'eau, St-Thérèse de la Gatineau, chauffé éclairé, 700$/mois. Recherche personne tranquille, références et étude de crédit obligatoires. Infos : 819 968-7923 ou 819 441-2790.

Appartement 2 c.c., secteur tranquille, références demandées. Infos : 819 441-3208.

Situé à Maniwaki, 3 1/2, non-chauffé ni éclairé, stationnement, pas d'animaux, idéal pour personne retraitée. Fraîchement peinturé. Libre immédiatement. Références demandées. Infos : 819 660-0091.

PRÊT DE 500$

Sans enquête de crédit.

1 866 482-0454

www.creditcourtage.ca

Cartes d'affaires

POUR RÉSERVER CET ESPACE PUBLICITAIRE,
contactez un de nos conseillers en publicité, Mélanie L'Écuyer.
819-449-1725

• Alarme • Centrale • Caméra
R.B.Q. 8195-9025-57
ELECTRO MAX
Protection - Fiabilité Sécurité
(819) 441-2002 (819) 449-0569
138-A route 105
Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop.
electromax@videotron.ca
www.electromax.ca

Ford Gérard Hubert
HUBERT Auto MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 334-0226
Stéphane Séguin
Représentant

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
Tél. **(819) 449-6202/1 800 453-8535**
Télécopieur **(819) 465-3680 / (819) 449-5474**
Courriel : françois@dufran.com

Installation
PIERROT BEAUDOIN
RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
INTÉRIEURES
EXTÉRIEURES
R.B.Q. 8343-7590-48
819-449-3319

MARCEL
LPMSCOURCHESNE
LAVAGE À PRESSION ET MULTI-SERVICES
76, ch. de la Rivière Gatineau nord
Bouchette (Québec) J0X 1E0
Tél.: **819 449-0891**
lpmscourchesne.com
Lavage à pression de maisons, fermes, réparations et rénovations de tout genre

SERVICE DE PLOMBERIE GM
R.B.Q.: 5704-6724-01
2, chemin Le Sabotier, Messines, J0X 2J0
Fax: 819 441-0722 - Bur.: 819 449-7375 - cgent@sympatico.ca
Corporation des maîtres électriciens du Québec
CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

PROGRAMME RÉNO-VILLAGE
RÉNOVATION DANIEL BEAUDOIN
RBQ: 5588-4282-01
Finition intérieure et extérieure
Spécialiste Programme d'adaptation de domicile
- Reconstruction après sinistre - Pose de plancher de tout genre - Pose de gypse (drywall)
- Joint et peinture - Réparation / rénovation intérieure et extérieure de votre maison pour vente plus rapide
- Investir un peu pour obtenir plus
- Estimation gratuite dans la région
Cellulaire 819-334-2957
Résidence 819-441-0425

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE
Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& **819 449-8181**
Téléc.: 819 441-2130
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Gilles Langevin Électrique
Résidentiel - Commercial - Industriel
R.B.Q. 8149-7182-16
Philippe 819 334-3586
Gilles 819-449-0511
Résidence 819 449-3586
gilleslangevin2014@hotmail.com
Avec vous depuis 35 ans
25, Réjean, Déléage (QC) J9E 2Z7

COUVREURS Rochon
RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

OÙ FAIRE RÉPARER
Toile • cuir • fermeture éclair
Oeuillet • bouton pression
Ultrasol • auvent • selle
Tissus rembourrage • housse
CHEZ L'COUTURIER!
SERVICE DE CORDONNERIE
Élévation orthopédique
Réparation d'équipement de sport
SPÉCIALISTE EN RESTAURATION D'ANTIQUITÉ
Décapage teinture faux-fini vernis
819-465-2754
50 ch St-Jacques Messines
Du mercredi au samedi 11 hrs à 19 hrs

Century 21
MULTI-SERVICES INC.
Agence immobilière
Luc Baker
Courtier immobilier
819.441.7777
baker.luc@videotron.ca
Chaque franchisé CENTURY 21 est indépendant et autonome
Pour vendre ou acheter

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 inc.
R.B.Q. 8101-8038-30
• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 819.449.5044
Cell.: 819.449.8937
Rés.: 819.449.6814
Germain Michaud
Maître électricien
189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc
germain.michaud@blelectrique.com

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence 449-5311
Cellulaire 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Claude Guertin Entreprises
R.B.Q.: 8109-1654-05
Construction et réclamation d'assurances
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
2, chemin Le Sabotier, Messines (Qc) J0X 2J0
Tél.: 819-4497375 Fax: 819-441-0722
claudeguertin@cge.construction
www.cge.construction

Ville de Maniwaki

DISCOURS DU MAIRE

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE

Conformément à l'exigence de la Loi sur les cités et villes et la Loi sur le traitement des élus municipaux, je me propose donc dans la présente, de traiter succinctement et objectivement des éléments suivants :

- Les états financiers 2015 ;
- Les réalisations 2016 ;
- La liste de tous les contrats de plus de 25 000 $ conclus pendant l'année depuis le dernier discours du maire pour le budget 2016 ;
- Les orientations générales pour 2017 ;
- Une estimation de ce que pourraient être les résultats financiers de l'année 2016 ;
- De la rémunération des membres du conseil.

EXERCICE FINANCIER TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2015

Le rapport financier de la Ville de Maniwaki pour l'année 2015 a été déposé à la séance publique du conseil municipal, le 6 juin 2016. Ces états financiers ont été vérifiés par les vérificateurs externes Langevin Grondin CPA inc., mandatés par le conseil municipal, lesquels ont produit un rapport sans réserve concernant la situation financière de la Ville de Maniwaki.

En 2015, la Ville de Maniwaki a enregistré un surplus d'opérations de 723 473 $.

RAPPORT DU MAIRE – LES RÉALISATIONS 2016

L'année 2016 aura été fertile en évènements, d'activités et d'investissements.

Comme la Ville a toujours été proactive dans le financement de plusieurs organisations, l'année 2016 n'a pas fait exception. Nous avons investi plusieurs dizaines de milliers de dollars, à plusieurs organismes de Maniwaki et la région.

Au niveau des investissements, nous avons commencé les travaux de réhabilitation du bâtiment dit BOWATER, afin de permettre l'implantation de nouvelles entreprises. Les travaux devraient être exécutés en 2017. Adjacent à ce bâtiment, une nouvelle caserne pour l'Association de Sauvetage de l'Outaouais a été aménagée par l'organisme, et nous y avons investi plusieurs dizaines milliers de dollars. Des travaux majeurs ont été effectués sur la rue Guilmour, par l'asphaltage au complet de son tronçon. La somme investie sur cette rue est de 105 000 $. Nous avons procédé avec la réfection du chemin du Parc Industriel au coût de 132 000 $. Plusieurs améliorations ont été apportées à différents endroits sur le réseau routier par l'injection d'un budget important.

Un projet de cadets policiers a été réalisé, durant la période estivale, en collaboration avec la Sûreté du Québec. Le coût du projet a été de 20 000 $ dont le montant a été partagé 50-50.

En collaboration avec les municipalités de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, nous avons adhéré à la Cour municipale qui devrait être en fonction au printemps 2017.

Nous avons implanté un projet de membership avec la Coop du golf, pour les résidents de Maniwaki, qui a connu un immense succès.

La Ville investira un montant de 150 000 $ sur une base de 10 ans, à raison de 15 000 $ par année, en partenariat avec la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, pour le terrain synthétique à la Cité étudiante.

Des discussions et une étude ont été réalisées avec nos partenaires municipaux, Déléage, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau et Aumond, en partenariat avec le MAMOT, de l'opportunité du regroupement de nos quatre (4) municipalités. L'étude favorable au regroupement nous a été soumise et une première étape de consultation a été réalisée avec les citoyens de Déléage. Les citoyens de cette municipalité se sont prononcés, très majoritairement, contre ce projet lors d'un référendum. La désinformation véhiculée avant ce vote a malheureusement donné le résultat que l'on connaît maintenant. Je tiens à remercier les élus de ces quatre (4) municipalités, pour les nombreuses heures consacrées à l'élaboration de ce beau projet qui aurait été favorable à l'ensemble de nos collectivités. J'ose espérer qu'il y aura une deuxième étape, d'ici quelques mois ou années.

Encore une fois, notre technicienne en loisirs a été très active dans l'organisation d'activités, pour le mieux-être de la collectivité.

Nous avons modernisé plusieurs de nos règlements d'urbanisme pour les adapter à la réalité des besoins de nos contribuables.

Nous faisons partie des Villages-Relais depuis quelques années et nous avons obtenu l'organisation du congrès à Maniwaki pour le mois de mai 2017.

Un nouveau Centre amitié Autochtone, le dixième au Québec, a été inauguré dernièrement à Maniwaki. Nous avons convenu de travailler en étroite collaboration avec cet organisme, pour le mieux-être de ces citoyens.

Nous sommes fiers de ces réalisations et je tiens à remercier le conseil municipal de leur précieuse collaboration.

LISTE DES CONTRATS ET DES PAIEMENTS DE PLUS DE 25 000 $

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	MONTANT ($)
BFL Canada	Assurances générales en biens 2016-2017	53 177,83
SSQ	Assurances collectives	150 513,94
Desjardins sécurité financière	Fonds de pension des employés	256 734,48
O.M.H.M	Participation financière 2016	54 758,00
Ministre des Finances	Sûreté du Québec – cotisation 2016	246 316,00
MRC Vallée-de-la-Gatineau	Quote-part 2016	331 812,00
MRC Vallée-de-la-Gatineau	Transport et disposition des matières résiduelles et recyclables	326 393,17
Ministère du Revenu du Québec	Déductions à la source	568 219,80
Revenu Canada	Déductions à la source	249 989,31
Hydro-Québec	Électricité	330 938,06
Distribution d'aqueduc	Pièces de plomberie	35 404,78
Michel Lacroix construction	Matériaux granulaires et asphalte	53 581,04
C.S.H.B.-O	Entente pour la piscine	35 457,00
D. Heafy & fils inc.	Recouvrement bitumineux rue Moncion, petites surfaces et Gilmour	379 477,86
ACCEO Solutions	Mise à jour de logiciel Unicité	47 884,18
9193-3325 Qc Inc.	Bail de location de la bibliothèque	27 938,91
Mines Seleine	Sel de déglaçage	45 036,83
Plomberie Aumond	Réfection bâtiment Bowater	261 385,71
Coopérative de solidarité Golf Maniwaki	Contrat d'entretien des terrains du golf et compagne d'inscription incitative	87 700,00
R.I.A.M	Quote-part 2016	55 536,00
Construction Edelweiss	Réfection chemin du Parc industriel	150 315,67

LES ORIENTATIONS GÉNÉRALES POUR 2016

Je souhaite déposer au conseil municipal un ambitieux projet d'investissements, de milliers de dollars, dans la diversification économique. La formule que je préconise consiste en des allégements fiscaux, des subventions, de l'accès à des locaux pour de nouvelles entreprises à un coût qui permettra le lancement de projets et de la complicité du service de développement de la MRC. Nous devons être à l'écoute et au service de promoteurs qui souhaitent lancer des entreprises et créer des emplois chez nous.

L'année 2017 sera une année d'élection municipale. En ce qui me concerne, ma réflexion est complétée à 90% et je ne crois pas me représenter pour un autre mandat. Après 27 ans de service, je crois qu'il est temps de laisser la place à d'autres.

ESTIMATION DES RÉSULTATS D'OPÉRATION

Selon les informations financières que nous possédons, nous devrions connaître pour 2016 un surplus budgétaire d'environ 464 900 $. Ce surplus s'explique par des coûts réels moindres pour certains projets et une saine gestion des finances municipales.

LE TRAITEMENT DES ÉLUS

Pour l'année 2016, la rémunération des membres du conseil s'établit comme suit :

Maire	Rémunération	30 077
	Comités	4 581
	Allocation de dépenses	16 216
	Total	50 874 $
Conseillers (ères)	Rémunération	7 693
	Allocation de dépenses	3 847
	Total	11 540 $
Maire suppléant	Rémunération	2 308
	Allocation de dépenses	1 154
	Total	3 462 $

La Ville de Maniwaki verse une rémunération annuelle additionnelle aux membres du conseil qui siège sur différents comités.

COMITÉS	RÉMUNÉRATION ANNUELLE
Comité des travaux publics, assainissement des eaux, de l'eau potable, enfouissement sanitaire, des parcs et espaces verts	764 $
Comité de la culture, des loisirs et de la jeunesse	625 $
Comité incendie, sécurité civile et sécurité publique	555 $
Comité des finances et appel d'offres	416 $
Comité des ressources humaines, relations de travail, sur la valorisation et l'appréciation des employés municipaux	1 249 $
Comité sur le contrôle de la qualité, de l'embellissement et de l'environnement	555 $
Comité de l'urbanisme, du développement, de l'aménagement, du tourisme et de l'emploi	416 $

CONCLUSION

Le conseil municipal poursuivra ses efforts pour promouvoir notre ville, laquelle est la capitale de la Vallée de la Gatineau.

Tout comme dit précédemment, je propose au conseil municipal d'investir massivement dans la diversification de notre économie.
Nous avons un rôle de leadership à faire et je crois que nous devrons bien jouer ce rôle. Quand ça va bien à Maniwaki, c'est toute la région qui en bénéficie et le contraire est aussi vrai. Nous avons une capitale régionale, une région à consolider et c'est tous ensemble que nous réussirons.

Le maire,

Robert Coulombe.

OFFRE D'EMPLOI MODIFIÉE

Ville de Gracefield

351 route 105, C.P. 329 - Gracefield (Québec) J0X 1W0
Tél: 819-463-3458 - Fax : 819-463-4236 - info@gracefield.ca

Directeur général adjoint et greffier adjoint temporaire
(pour une durée indéterminée)

Statut : Poste cadre à temps plein 35 h/semaine

Poste temporaire pour un remplacement de congé de maladie, période indéterminée

Résumé de la fonction
Sous l'autorité de la directrice générale et greffière, et en vertu de l'article 96 de la *Loi sur les cités et villes*, la personne doit assumer de façon générale, le support de travail en rapport avec différentes catégories de dossier et d'activités sous sa juridiction.

Principales tâches et responsabilités
- Préparation, assistance et suivi des séances et comités du conseil municipal ;
- Rédiger les documents, rapports, correspondance et courriels des demandes adressées à la Ville et acheminer aux services concernés les documents afférents à la prestation de services aux citoyen(ne)s ;
- Rédaction d'ententes, de règlements et d'avis publics ;
- Gestion documentaire ;
- Effectuer toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur.

Exigences et qualifications
- Diplôme universitaire en administration ou en droit ou détenant une expérience accrue reliée au greffe municipale ;
- Bilinguisme et maîtrise parfaite de la langue française parlée et écrite ;
- Expérience récente (5 ans) dans le domaine municipal ;
- Posséder une bonne connaissance de l'ensemble de la législation régissant le monde municipal notamment la Loi sur les cités et villes, la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur les compétences municipales et la Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels ;
- Posséder une bonne connaissance de l'ensemble ;
- Sens politique et discrétion ;
- Disponibilité après les heures de bureau pour assister aux réunions du conseil ;
- Connaissance du processus d'élection municipale serait un atout ;
- Connaissance du logiciel Accès-Cité-finances (PG solutions) serait un aout ;
- Connaissances de base des principes de comptabilité ;
- Formation complémentaire en gestion municipale et en gestion des ressources humaines ; (COMAQ, ENAP ou autre) seraient un atout.

Posséder les aptitudes suivantes
Leadership, excellent jugement (et rapidité de jugement), sens de la planification, de l'organisation et de la coordination, esprit d'analyse et de synthèse, qualité supérieure en rédaction.

Salaire et conditions
Rémunération selon les conditions de travail du personnel-cadre et selon le nombre d'années d'expérience reliée à la fonction de greffe.

La Ville de Gracefield souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi et invite les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'intérêt au plus tard le 28 novembre 2016 à 14 heures au bureau de la Ville, par courriel à info@gracefield.ca ou par la poste à l'adresse suivante :

Ville de Gracefield
Concours greffière temporaire
351 route 105, C.P. 329
Gracefield (Québec) J0X 1W0

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Dans ce document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

La trésorière, directrice générale adjointe et greffière adjointe

Louise Carpentier

Logement 1c.c., et un logis de 2c.c, personne sérieuse, non chauffé, ni éclairé. Non fumeur, pas d'animaux. Libre immédiatement. Infos : 819 449-1180.

PROPRIÉTÉS À LOUER

Faut voir! Maison/chalet à louer au bord de l'eau, réservoir Baskatong, secteur Baie Mercier, 2 c.c., meublé au complet (meubles, literies, t.v. etc), garage, remise, quai, forfait hebdomadaire ou mensuel. Infos : 819 449-6969.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre avec grand terrain boisé, grandeur 24' par 36', garage 16' par 24'. Maison rénovée, toiture refaite, puit artésien neuf, réservoir septique et champs d'épuration conforme. 10 ch. Rollin Déléage, libre immédiatement. Infos : 819 449-3157.

Belle maison, 42/30 pc. avec garage, bord du Lac Grand-Remous, 2 ch., chauffage, électrique, refait à neuf, 2006, grand terrain, 42,742 pc., 159 000$. Infos : 514 756-2764.

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtiment commercial à vendre ou à louer, à Maniwaki, idéal pour aire de vente. Entrepôt de 10 800 p.c., à partir de 2.00$ le pied carré. Infos : Raynald Hamel 819 441-9313 raynald.hamel@videotron.ca

TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre 200 x 200 et plus, à Déléage, quelques minutes de Maniwaki. Infos : 819 449-3157.

OFFRES DE SERVICE

PRÊTS 500$ à 1000$. courtageexpress.com 1 888 994-4054. 7 jours sur 7 / 8 h – 20 h.

Empruntez Jusqu'à 750$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocat tél. : 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

310-PRÊT : Prêt de 500$ à 1000$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Composesans frais : 310-PRET.

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

RECHERCHÉ

FUTURS MÉCANICIENS, MÉCANICIENNES

CFP VG

Le 10 janvier 2017, le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau **débutera une formation en mécanique automobile menant à un diplôme d'études professionnelles (DEP).**

Nous sommes à la recherche de gens passionnés par la mécanique automobile qui souhaitent se forger un avenir prometteur grâce à une formation adaptée aux technologies modernes.

Viens construire TON AVENIR
dans un environnement sain et approprié à l'éducation de ton métier.

FINANCEMENT DISPONIBLE

QUALIFICATIONS REQUISES :
- L'amour de la mécanique serait un atout
- Être motivé
- Aucune expérience exigée
- Avoir 16 ans et plus

POUR INFORMATIONS
Madame Jennifer Richard
819-449-7922 poste 19265
jennifer.richard@cshbo.qc.ca

Cartes professionnelles

lagatineau.com
La Gatineau
Mélanie L'Écuyer
Conseillère en Publicité Marketing
LA SOLUTION PAR EXCELLENCE POUR VOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES
mlecuyer@lagatineau.com
135-B, route 105, Egan Sud 819 449-1725

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame
(819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond
(819) 771-7415

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
Ouvert du lundi au vendredi
819 449-6484
NOUVELLE ADRESSE
153B, Commerciale, Maniwaki J9E 1P1

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. MNP Ltée Syndic de faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal.

Thérapie avancée par points de pression. Jacqueline - spécialiste du soulagement de la douleur. 20 ans d'expérience. Terminé plus de 30,000 traitements. 330 Principale Sud, Maniwaki, Qc J9E 3G6. Infos : 819 892-0551.

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST, SAAQ, normes du travail, Assurance-chômage, aide sociale? Êtes-vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1 877 585-2281 ou 819 585-2281.

Mécanicien privé, mécanique petit moteur, 30$/heure, pas de taxes sur pièces. Pour infos : 330 Principale Sud, Maniwaki, QC J9E 3G6 819 892-0551.

OFFRES D'EMPLOI

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyez CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax), pauline.p@xplornet.com

Resto-Bar Maniwaki Pizza

OFFRES D'EMPLOI

Serveur(euse) et livreur(euse) demandé(e), avec expérience

MANIWAKI PIZZA

819-449-5999 demander Claire.

AUTOS À VENDRE

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com.

VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: 819 449-2083 ou 819 441-7771 demandez Marc.

DIVERS À VENDRE

- Fournaise à l'huile à vendre en bonne condition, 15 ans d'utilisation, très bien entretenue, de marque Honeywell, nouveau moteur neuf d'un an pour ventilation, demande 300$ - 819 441-6411.

- Banc de scie rotative à vendre, de marque Craftman, bonne condition, demande 50$ - Sécheuse usagée à vendre, fonctionne bien, demande 50$ - Laveuse et sécheuse usagées à vendre, fonctionne bien, demande 75$ la laveuse et 50$ la sécheuse - 819 441-6411.

Pneus d'hiver à vendre, TOYO GSI, 215/70 R 16, utilisé une saison, avec roues et enjoliveurs, demande 400$. Infos : 819 441-6787.

4 pneus cloutés Remington Mud Brute, 235/75-R15 à vendre. 400$. Infos : 306-0950 après 18 h.

PRIX SPÉCIAL! TÔLE GALVANISÉE et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré, plusieurs longueurs disponibles. Fenêtres coulissantes en aluminium brun 58 po.x 60 po. et 38 po. x 60 po. Grande quantité de styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 3 po., 4 po. et 5 po, de 5$ à 6$ la pièce. Clous à la caisse de 50 lbs, 1 1/4 po. jusqu'à 12 po., à partir de 30$ la caisse. D'autres matériaux (neufs et usagers) disponibles. Rouleaux de papier à couverture et membranes autocollantes 51,50$ le rouleau. Centre de Liquidation, 150 Freeman, Hull. Infos : 819 775-8048.

Spécial - Recouvrement extérieur en vinyle. Plusieurs couleurs disponibles et accessoires. Panneaux de pierre vissés pour mur extérieur et intérieur, en ciment. Trois couleurs disponibles. 1 x 2 pi., 9,50$/pi. carré, de marque Be On Stone. 819 775-8048.

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

À vendre : exerciseur multi-fonctions 200$. Contact : 819 449-4553.

RECHERCHÉ

Achèterais chiots ou portée de chiots, âgés entre 7 et 9 semaines. $$$ S.V.P communiquer au 819 440-7211. Au Plaisir!

AMITIÉS ET RENCONTRES

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations , rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez:1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

ASTROLOGIE

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/MasterCard).

DEATH NOTICE

Mrs. Patricia Jane Armstrong (Green)

On November 13, 2016, at the age of 81. Born in Noranda, QC., she was the 3rd of 4 children of the late William Howard Armstrong and Mildred GRACE Burnett. She is survived by her daughter Jane Fuller of Everett ON, sister Kathleen (Don) McTavish, Dutton ON, nieces; Dianne (McTavish) (Don) Lyons and Christine McTavish, nephews; David and Tom (Janice) McTavish, Howard, Stephen (Karen), Graeme and Russell Armstrong. She was predeceased by her companion of many years, Lawrence (Larry) Irwin (2011), her brother William (Bill) Burnett Armstrong (2006) and her sister Nancy (Jeff) McCrory (2016) of Knoxville Tennessee. Pat was a 34 year member of the Canadian Forces Militia, serving at several Militia units, starting out 107 Manning Depot in London ON, as a basic recruit, and serving lastly with The Brockville Rifles where she was commissioned from the ranks, and called out to serve with the Regular Force as an Administrative Captain, at NDHQ, from 1979 to 1991. She and her companion retired to live on Lake Roddick Bouchette, QC, in 1996. She leaves many good friends, who will remember her as a kind, witty, good humoured, sincere person, with a great work ethic. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Phone number 819-449-2626 fax number 819-449-7437 Email address sympathies@maisonfunerairemcconery.ca Website www.maisonfunerairemcconnery.ca** At Patty's request, there will be no funeral. However, friends and family will gather next summer to scatter her ashes on Lake Roddick where she spent so many happy days.

Maison funéraire **McConnery**
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

OPPORTUNITÉ DE CONTRAT ANNUEL (± 48 semaines) D'OPÉRATIONS FORESTIÈRES QUÉBEC / ONTARIO

tembec
Notre fibre, une matière d'avenir.

C.L. inc. LOGISTIQUE

ÉQUIPE DE RÉCOLTE RECHERCHÉE – BOIS TRONÇONNÉ

Tembec est une société intégrée de fabrication de produits forestiers – bois, pâtes à papier, papiers, pâtes de cellulose de spécialités – et un chef de file mondial au chapitre des pratiques de gestion forestière durable. Tembec possède des usines en Amérique du Nord et en France et compte quelque 3 000 employés ; elle affiche un chiffre d'affaires annuel d'environ 1,5 milliard de dollars et est inscrite au TSX.

Tembec gère près de 9 millions d'hectares (22 millions d'acres) de terres forestières au Canada, conformément aux principes de développement responsable, et a obtenu la certification du Forest Stewardship Council® (FSC®) pour toutes les forêts qu'elle gère directement. Ces forêts sont garantes de notre approvisionnement à long terme en fibres, et de la qualité et la disponibilité constantes de tous nos produits.

L'équipe de GRF Abitibi-Ouest réalise des activités forestières en tant que bénéficiaire de garantie d'approvisionnement concernant des volumes de bois localisés dans les unités d'aménagement (UA) situées au Nord de la ville de La Sarre, dans la région Nord-du-Québec (UA 085-51 et 085-62), ainsi que dans celle située aux environs de la ville de Rouyn-Noranda (UA 082-51). À ces volumes s'ajoutent les secteurs gagnés aux enchères du BMMB ainsi que ceux achetés en Ontario.

Tembec est à la recherche d'entrepreneurs forestiers souhaitant s'engager sur une base régulière et à long terme (± 48 semaines / an). Tous les frais de formation (secouriste, TMD, exigences ontariennes) sont assumés par Tembec.

EXIGENCES :

- Posséder une abatteuse-multifonctionnelle et un porteur ou une abatteuse-groupeuse, un processeur et un porteur ;
- Respecter les normes de santé-sécurité en vigueur ;
- Respecter les exigences des certifications environnementales ISO-14001 et FSC de Tembec ;
- Mettre en œuvre les efforts nécessaires à l'atteinte des objectifs en matière de qualité et de rendement.

POUR NOUS JOINDRE

Gaétan Laprise
Surintendant aux opérations forestières
Tembec, GRF - Abitibi-Ouest
gaetan.laprise@tembec.com
Bureau : (819) 333-8900 poste 32646
Cellulaire : (819) 333-7064

Francis Drouin
Directeur
C.L. Logistique
francis.drouin@cl2.ca
Bureau : (819) 333-4176
Cellulaire : (819) 333-7372

>7022508

Sincère Merci

Achille Joly
Décédé le 2 novembre 2016

Qu'il est précieux de se sentir entourés en ces moments. Nous vous remercions très affectueusement et sincèrement d'avoir participé à notre peine lors du décès de notre père Achille. Merci pour les fleurs, prières, dons, témoignage d'amitié et pour être venus l'accompagner dans son dernier repos. Merci pour les marques de sympathie que vous nous avez témoignées par votre présence à nos côtés, ce fût pour nous un très grand réconfort dans ces moments douloureux.

Les enfants.

PRIÈRE À MÈRE TERESA

Dites 9 fois par jour Je vous salue, Marie, pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.

G.M.

Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais
Québec

Transporteurs bénévoles recherchés

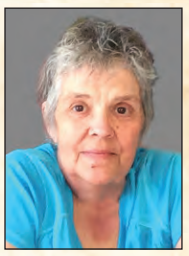
Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Outaouais est à la recherche de bénévoles pouvant offrir un service de transport et d'accompagnement pour les jeunes de la Vallée-de-la-Gatineau bénéficiant de services par l'établissement.

- Le rôle du transporteur bénévole consiste à transporter et à accompagner les jeunes lors de déplacements requis par le CISSS de l'Outaouais. Vous serez appelé à effectuer des transports locaux dans la Vallée-de-la-Gatineau et parfois dans les différents secteurs de Gatineau. Vous recevrez une compensation financière pour les frais d'utilisation de votre véhicule (43 ¢/km).
- Les bénévoles seront choisis suite à une entrevue de sélection. Nous procéderons à la vérification des références, des antécédents en protection et judiciaires ainsi que du dossier de conduite automobile. Un permis de conduire valide et une voiture en bon état sont requis pour agir à titre de transporteur bénévole. Les bénévoles se conforment aux exigences de la Loi concernant la lutte contre le tabagisme.
- Votre horaire sera planifié en fonction de vos disponibilités.
- Vous recevrez de la formation et vous pourrez compter sur le soutien du service des ressources bénévoles.

Si vous êtes intéressé(e) à offrir vos services, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse courriel suivante : 07_cissso_hebergement_benevolat@ssss.gouv.qc.ca

AVIS DE DÉCÈS

Mme Francine Mantha



Originaire de Maniwaki, est décédée le 18 novembre 2016 à l'hôpital Montfort d'Ottawa, suite à un dur et long combat contre le cancer, à l'âge de 65 ans. Elle laisse dans le deuil ses parents Marcel Mantha et Rollande Laliberté; ses enfants Josée (André), Danielle, Carol-Ann et Marc-André (Steve); ses petits-enfants Priscilla, Olivier, Koryna et Xavier; son arrière-petite-fille Maïly; ses sœurs et frères Lisette (Ray), Claire (François « Plume »), Guy (Jacqueline), Serge et feu Johanne, ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemcconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemcconnery.ca** Le service religieux aura lieu le mercredi 30 novembre 2016 à 10 h 30, en l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki, suivi de l'incinération. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du cancer. Heures de visites : mardi 29 Novembre 2016 de 19 h à 21 h et le mercredi à compter de 9 h.

Maison funéraire
McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

M. Guy Guertin

De Messines, est décédé le 17 novembre 2016 à domicile, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Réjeanne Charbonneau, le fils de feu Lorenzo Guertin et de feu Rose Paul. Il laisse dans le deuil son frère Émile; ses sœurs Gisèle (feu Gilles Maurice) et Lise (Wilfrid Lafontaine), Estelle (Maurice Morin), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses sœurs Paulette et Mariette et son frère Alester. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemcconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemcconnery.ca** À la demande du défunt il n'y aura pas de visite à la maison funéraire et pas de service religieux. La famille recevra les condoléances au columbarium du cimetière l'Assomption de Maniwaki à compter de 13 h 30 le vendredi 25 novembre 2016, suivies de la mise en habitacle des cendres à 14 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du C.H. de Maniwaki.

Maison funéraire
McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Les familles Hubert et Chartrand ont le regret de vous annoncer le décès de

Mme Pierrette Hubert

décédée à l'Hôpital Elisabeth Bruyère, Ottawa, le dimanche 23 octobre 2016, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de feu Bernadette Labelle et de feu Armand Hubert. Elle était l'épouse bien-aimée de Pierre Chartrand. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Olivier Chartrand (Annie Caron), son petit-fils Éliam; ses frères et sœurs : Pierre, Marthe, Michelyne (Sylvain Chartier) et leurs enfants : Marie-Lara et Jean-Aurie, Jean-Charles, Marcel (Monique Roy) et leurs enfants : Dominic, Catherine, et Marie-Ève, et Bruno. Ainsi que la mère de Dominic, Martine De Repentigny. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, Maniwaki, Québec le samedi 3 décembre, 2016 à 13 h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de midi. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Hôpital Élisabeth Bruyère (soins palliatifs) d'Ottawa.

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois par jour **Je vous salue Marie**, *durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.*

P.B.

En souvenir de...

Henri-Claude Aumond
1921 - déc. 1994

Yolande Lécuyer Aumond
1923 - nov. 2006

Normand Aumond
1945 - avril 2013

Maurice Aumond
1946 - juin 1996

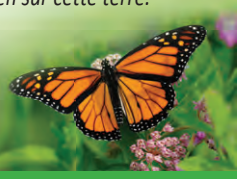
Vous êtes toujours dans nos pensées et dans nos coeurs.

La famille Aumond.

25e Anniversaire

Jeanne-D'Arc Morin-Cécire
Décédée le 25 novembre 1991

Chère maman, déjà 25 ans ! Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour une nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité. Mais pour nous qui t'aimons ton départ est arrivé trop vite. Tu resteras gravée dans nos mémoires et nos coeurs à jamais, nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.



Tes enfants, petits-enfants, arrière-petite-fille et ton époux Alexandre.

1er Anniversaire

Aline Fortin
(née Fournier)
24 novembre 2015

Il y a un an, la vie nous apprenait comment elle est fragile. Il n'y a pas une journée où s'est levé un nouveau matin, sans que nous ayons une pensée pour toi; tu nous manques tellement. Merci pour tout ce que nous avons vécu ensemble. Un doux souvenir de toi restera gravé dans nos cœurs. Puisses-tu veiller sur nous. Repose en paix.

Ton mari, tes enfants, tes petits-fils et leurs conjoints(es).

35e Anniversaire

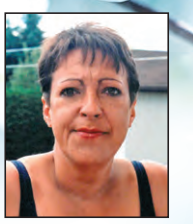
Marie Stella Chevalier
Décédée le 21 novembre 1981

Petite maman chérie, 35 ans que tu es partie. On ne t'oublie pas. Tu es toujours dans notre coeur. Continue de veiller sur nous. On t'aime.

Tes enfants Louisette (feu Hector), Géatan (Nicole), Suzette (Pierre), feu Claudette, Yvon (France), Michel (Julie), tes petits-enfants et arrière-petit-enfants.

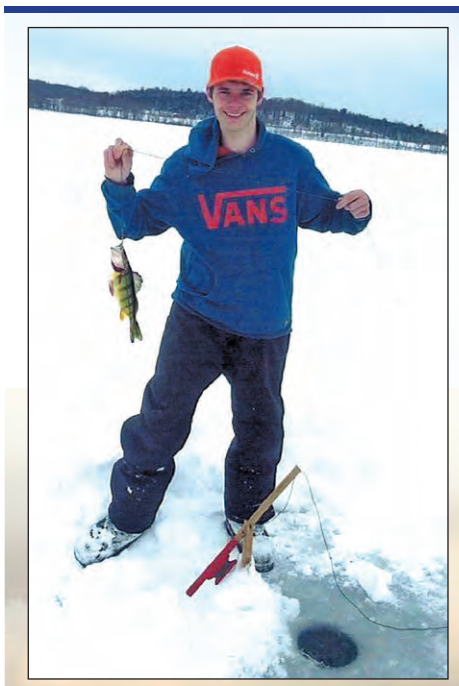
À la mémoire de...

Nicole Duquette
Décédée le 24 novembre 2015



Nicole, tu nous a quittés il y a un an. Ton départ a été tellement vite. Il ne se passe pas une journée sans que toute la famille pense à toi et le coeur nous fait mal. Tout l'amour et l'attention que tu nous as donné à chacun d'entre nous, nous restera à jamais gravé dans nos coeurs. De là-haut, rien ne saura remplacer le réconfort de ta présence. Quelle chance que j'ai eu, toi, papa et maman d'avoir des soeurs et un frère dévoués. Jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

La famille Duquette et les 6 proches qui t'aiment.



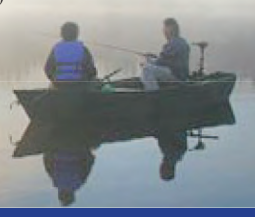
1er Anniversaire

Brandon Maurice
16 novembre 2015

Un an déjà !

Un an s'est écoulé depuis ton départ. Un an sans pouvoir ni te voir, ni te porter, ni sentir ton odeur ou même te serrer dans nos bras. Mais encore, juste d'imaginer ne jamais plus partager de beaux et bons moments de vie, avec l'être si merveilleux que tu étais nous déchire le coeur à chaque battement.

Continue de veiller sur nous de là-haut.
Nous te garderons toujours
dans nos coeurs
petit ange.



Maman et Papa qui t'aimeront toujours xxx.

En mémoire de

M. Michel Nault
Décédé le 19 novembre 1976

Ce jour, le destin a frappé sans crier gare.
Tel un éclair, l'annonce de ton décès a rudement foudroyé nos cœurs. Au fil du temps, les orages se sont dissipés et nous sommes parvenus à accepter ta perte, bien que jamais ne t'avons-nous oublié.

Depuis maintenant 40 ans, sous des cieux plus cléments, puisses-tu poursuivre l'œuvre de ta vie.

Ton épouse Denise (Côté), tes enfants Gilles et Josée ainsi que tes petits-enfants, Tony (Labelle) et Francis.

CONCERT DE NOËL EN L'ÉGLISE ASSOMPTION

Un spectacle accès sur la jeunesse

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Afin de se mettre dans l'ambiance de Noël, un concert sera proposé en l'église Assomption mercredi 7 décembre, à compter de 19h. La population est invitée en grand nombre à ce spectacle qui sera animé par Michel Riel et qui mettra en scène de nombreux talents.

Le comité organisateur est composé de la présidente de la Fabrique de l'Assomption, Rachel Auger ; le curé Sylvain Desrosiers ; Lucile Martel, qui dirige la Chorale Assomption ; Sébastien McNeil, qui dirige la Chorale du Rucher ; Jonathan D'Amour ; Lise Grondin, qui enseigne la musique au primaire, à l'école Christ-Roi, l'Académie Sacré-Cœur, l'école Laval de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau et Bouchette. Les billets seront en vente à partir du début de la semaine prochaine.

«Cette année ça sera un peu différent, explique Lise Grondin. L'an passé il y avait plusieurs chorales. Cette fois on a décidé de mettre un peu plus l'emphase sur les jeunes. La Chorale de l'Assomption sera là ainsi que la Chorale des jeunes du Rucher, trois classes de l'école Christ-Roi que je forme dans le cadre de mon cours de musique, des élèves de Kitigan Zibi, David Ledoux, qui est étudiant au Centre Saint-Eugène, et Joé Galipeau. Donc on est allé cherché des jeunes de la région qui ont du talent.»

▲ Une partie des élèves de Christ-Roi qui participeront au concert de Noël en l'église Assomption. À droite, leur professeur de musique, Lise Grondin.

La trentaine d'enfants de l'école Christ-Roi travaillent fort ces jours-ci afin d'être prêts pour le jour J. Comme la Chorale du Rucher chantera, Lise Grondin a souhaité proposer quelque chose de différent : ses élèves interprèteront des musiques de Noël avec des cloches à notes, de la flûte à bec ainsi que des «boomwhakers», aussi appelés «tubes à sons», des instruments de musique originaux en forme de tuyaux et dont chacun permet de produire une note. Les enfants avouent avoir très hâte de monter sur scène pour interpréter des célèbres musiques comme Vive le vent ou Douce nuit.

Renseignements auprès de la paroisse : 819-449-1400.

PAS DE PLAINTE CONTRE LES POLICIERS DE VAL D'OR

«Ça ne signifie pas qu'il ne s'est rien passé»

LA GATINEAU - «Le fait qu'il n'y ait aucune accusation déposée en cour contre les policiers de la Sûreté du Québec ne signifie pas qu'il ne s'est rien passé, mais uniquement qu'on ne disposait pas de preuves suffisantes pour poursuivre. 37 plaintes de femmes autochtones, ça ne s'invente pas.»

C'est le message que les 10 communautés algonquines regroupées au sein de deux organisations, le Conseil tribal de la nation algonquine anishinabeg (CTNAA) et le Secrétariat de la nation algonquine, ont tenu à exprimer à la suite de la décision du Directeur des poursuites pénales de ne porter aucune accusation en cour contre les policiers qui avaient été identifiés par les femmes autochtones à Val d'Or.

Particulièrement sensible à la situation des femmes autochtones, la Grand chef du CTNAA du Conseil tribal, Verna Polson, est convaincue qu'il s'est bel et bien passé quelque chose à Val d'Or et qu'il serait dangereux de croire que ce rapport mettra fin à la tension entre les autochtones et les forces policières. Le chef de Wolf Lake et représentant du Secrétariat de la nation algonquine, Harry St-Denis, a expliqué que cette décision était une gifle au visage de toutes les femmes, qu'elles soient autochtones ou non, qui oseront dénoncer leurs agresseurs.

Les chefs algonquins joignent leur voix à celle du chef de l'Assemblée des Premières nations du Québec et Labrador, Ghislain Picard, qui demande une enquête indépendante sur les policiers. La Grand chef Polson et le chef St-Denis ont cependant dit souhaiter qu'une telle enquête ne se limite pas à la question des possibles agressions sexuelles, mais qu'elle touche l'ensemble des relations entre les policiers et les membres des Premières Nations.

Les représentants de la Nation algonquine croient également qu'il faut que les policiers soient mieux formés pour bien comprendre la réalité autochtone et qu'on fasse plus de recrutement dans les communautés pour qu'il y ait plus de policiers autochtones dans les rangs de la SQ. « La formation des policiers à la réalité autochtone devrait être confiée à des membres des Premières nations et qu'elle soit donnée directement dans les communautés», commente la Grand chef Polson, en ajoutant que les représentants de la Nation algonquine sont prêts à collaborer à un tel projet si Québec lui en donne les moyens.

«Lorsque des femmes non autochtones ont été victimes d'agressions sexuelles il y a quelques semaines à Québec, il y a eu un mouvement spontané qui s'est créé pour dire «Nous vous croyons», alors qu'aucun agresseur n'avait été identifié. Je n'ai pas entendu la même chose de ces personnes concernant les femmes de Val d'Or, mais je tiens à dire à ces femmes de la part des chefs représentants la Nation algonquine : nous vous croyons», conclut Mme Polson.

Mercredi 16 novembre

Une collision s'est produite sur la route 105 à Messines. Il n'y a pas eu de blessé.

Un VTT Polaris Tramp bleu 2014 a été volé sur le chemin Bouchette à Gracefield.

Vendredi 18 novembre

Une sortie de route s'est produite au coin des chemins du Cayamant et Marks à Gracefield. Il n'y a pas eu de blessé.

Une introduction par effraction a été commise dans une résidence de la rue de la Montagne à Maniwaki.

Du bois a été volé dans la cours d'une usine sur la rue Commerciale à Maniwaki.

Des outils ont été volés dans une remorque sur la route 105 à Low.

Une collision entre deux véhicules s'est produite sur le boulevard Desjardins à Maniwaki. Il n'y a pas eu de blessé.

Les policiers sont intervenus pour assister les agents de la faune sur les chemins Principal et Smith à Low.

Samedi 19 novembre

Un incendie s'est déclaré dans une résidence située au 74 rue Gilles à Déléage. Les pompiers de Déléage et Maniwaki sont intervenus. Personne n'a été blessé mais la maison est une perte totale.

Deux collisions entre deux véhicules se sont produites sur la rue Commerciale à Maniwaki. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision s'est produite sur la route 105 à Gracefield. Une personne a subi des blessures mineures.

Dimanche 20 novembre

Une collision s'est produite sur le chemin Blue Sea à Blue Sea. Le bilan fait état d'un blessé mineur.

Une introduction par effraction a été commise dans une résidence sur le chemin de la Presqu'Île à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau.

Une collision s'est produite sur la rue Principale sud à Bouchette. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision entre deux véhicules s'est produite sur la route 105 à Low. Trois personnes ont été transportées à l'hôpital de Hull par mesure préventive.

Une sortie de route s'est produite sur le chemin Lac Sainte-Marie à Kazabazua. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision avec délit de fuite s'est produite sur la rue Beaulieu à Maniwaki.

Une collision s'est produite sur la route 105 à Bois-Franc. Deux jeunes filles ont subi des blessures mineures.

Une collision s'est produite sur la route 117 à Grand-Remous. Un blessé mineur a été transporté transporté à l'hôpital de Maniwaki.

Lundi 21 novembre

Une collision s'est produite sur la route 105 à Gracefield. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision entre deux véhicules s'est produite sur le chemin Lac Long à Blue Sea. Une femme a été blessée au genou.

Une collision s'est produite sur la route 117 dans le parc de la Vérendrye. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision s'est produite sur la route 301 à Kazabazua. Il n'y a pas eu de blessé.

Une collision s'est produite à l'intersection des chemins Lac Ste-Marie et de la Chute au Lac Ste-Marie. Un homme a été transporté à l'hôpital de Wakefield pour des blessures au visage.

TRAFIC DE STUPÉFIANTS

Perquisition et arrestations

LOW - Les policiers du poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau de la Sûreté du Québec ont procédé à l'arrestation de deux personnes, le 18 novembre, en matière de stupéfiants.

Deux perquisitions ont également été effectuées dans deux résidences du chemin Smith et de la rue Principale, à Low. Sur place, les policiers ont saisi plus de 600 grammes de cannabis, des armes à feu, des munitions ainsi que de l'équipement servant à la production de cannabis.

Les deux hommes âgés, de 62 et 47 ans, originaires de Low, ont été arrêtés puis libérés sur promesse de comparaître. Ils doivent revenir devant la justice le 9 mars 2017 au palais de justice de Gatineau. Le premier homme pourrait faire face à des accusations de possession de stupéfiants, bris de probation et de négligence criminelle, alors que le deuxième pourrait faire face à des accusations de trafic et possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, ainsi qu'à des infractions en matière d'armes à feu.

La Sûreté du Québec rappelle que toute information relative au trafic ou à la production de stupéfiants peut être communiquée, en tout temps et de façon confidentielle, à la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264.

SÛRETÉ DU QUÉBEC

Des changements depuis le 23

LA GATINEAU - Moins de cadres et plus de patrouilleurs. C'est l'objectif de la restructuration mise en place au sein de la Sûreté du Québec et qui est effective depuis le 23 novembre. Date à laquelle le chef du poste de la Vallée-de-la-Gatineau, le capitaine Daniel Viau, est devenu également responsable des postes du Pontiac et d'Antoine-Labelle.

Marc Tessier, agent d'information, explique que «ça a commencé en juin 2016. La Sûreté a mis en place un projet pilote pour revoir la structure des postes. Cette première expérience s'est avérée positive, au niveau de la Sûreté mais aussi des maires et des élus qui ont constaté une amélioration du service aux citoyens. Donc à partir du 23 novembre, une nouvelle structure administrative est mise en place. On appelle ça des centres de service. Le capitaine Daniel Viau va être responsable du centre de service qui comprend la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la MRC Antoine-Labelle et la MRC Pontiac. Son rôle est au niveau administratif. On tente de regrouper certaines tâches administratives dans un centre de service pour dégager du «temps hommes» et remettre plus de patrouilleurs sur les routes en les dégageant de tâches administratives.»

Un nouveau lieutenant va être nommé au poste de Maniwaki. «Son rôle sera surtout de coordonner ce qui se fait au quotidien, les opérations, le terrain, le travail avec les municipalités, poursuit Marc Tessier. Il sera assisté par un sergent d'opération. Chaque centre de service va toujours tenir compte des réalités régionales, des besoins particuliers de chaque région. Donc ce n'est pas le même modèle qui va être implanté partout à travers le Québec. Les besoins de la Vallée-de-la-Gatineau vont être pris en compte dans certaines décisions.»

Pour les citoyens qui se présenteront au poste de Maniwaki, Marc Tessier assure qu'ils ne verront pas de différence. Mais l'objectif est de mettre plus de policiers sur les routes afin de bonifier le service à la population. «C'est un exercice qui ne coûtera pas plus cher à la population, précise Marc Tessier. On ne parle pas de coupures de postes. Quand la structure administrative sera mise en place, ça prendra plusieurs mois pour évaluer le tout et par la suite certains centres de service pourraient voir augmenter leur nombre de patrouilleurs assignés. Ultimement, le but est d'ajouter des effectifs à certains endroits où il y a des besoins.»

NOUVELLE SALLE DE RÉUNION DU CONSEIL

Le projet peut aller de l'avant

GRACEFIELD - Un registre a été tenu en vue de l'adoption d'un règlement d'emprunt au montant de 95 436$. Le résultat a été dévoilé durant la réunion du conseil municipal tenue lundi soir. L'objectif est de financer les travaux d'aménagement d'une nouvelle salle pour les réunions du conseil municipal, dans les anciens bureaux de la MRC qui sont collés à la salle communautaire.

Lors de la tenue du registre le 8 novembre, le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit organisé était de 239 et six personnes en ont fait la demande.

Les travaux seront donc réalisés dans les prochaines semaines. À partir de janvier, les réunions du conseil municipal de Gracefield et du conseil de la MRC ne se tiendront donc plus dans la salle communautaire mais dans cette nouvelle salle.

À noter que la municipalité n'assumera pas la totalité des 95 000$. Comme l'a précisé la mairesse Joanne Poulin, «la MRC va nous donner une bonne partie de ces fonds».

Chemin Pemichangan

Les élus ont décidé de conclure une entente inter-municipale avec Lac Sainte-Marie en vue de déposer une demande conjointe d'aide financière au ministère des Transports, dans le cadre du Programme d'intervention en infrastructures routières locales, pour la réfection du chemin Pemichangan. Le montant total à débourser pour la Ville de Gracefield est estimé à 254 039$ plus taxes. Les coûts totaux seront partagés entre les deux municipalités selon la proportion des travaux effectués sur leur territoire respectif.

L'aide accordée dépendra du volet dans lequel ces travaux entreront : le volet accéléré ou le volet redressement. ans le premier cas, l'aide du ministère serait de 50% du coût des travaux. Il faudrait alors instaurer une taxe de secteur payée par les utilisateurs-payeurs, évaluée à environ 80$ sur leur compte de taxes. Dans le second cas on parle de 75%.

Rampe de mise à l'eau

Le conseil a résolu de mandater le service de génie municipal de la MRC, au coût de 3 280$, afin de réaliser les plans et devis pour la demande d'un certificat d'autorisation afin d'aménager une rampe de mise à l'eau à la Baie-Matte. À noter que cette somme sera remboursée par la Corporation du parc régional du lac 31-Milles.

Foire gourmande

Gracefield a été choisie par le comité organisateur de la Foire gourmande de la Vallée-de-la-Gatineau 2017 pour recevoir la troisième édition de celle-ci qui aura lieu le 9 ou 16 septembre prochain.

Ensemencement

La Ville a procédé dimanche à l'ensemencement du lac à la Barbue.

AUMOND

Mercredi: Ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond à 19h30 à la salle communautaire. Gaétan 819 449-1794.
• Séance ViActive avec le groupe «Aumond'Actif» à 10 h 30 à la salle municipale. Infos : Pierrette 819 665-6954.
Jeudi: • Les soupers mensuels de l'âge d'or se tiendrons à tous les 3e jeudi du mois. Ouvert tous les jeudis après-midi, pour des activités communautaires. Léona Céré au 819-449-3715 ou Marjolaine Piché au 819-449-6734.

BLUE SEA

16 décembre : Souper spéctacle organisé au profit de la Communauté St-Félix, à 17h30 à l'église. Réservez vos billets au 819 463-2592 Danielle.
Lundi: • 19h30: soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 819-463-4324.
• Ligue de sacs de sable au lac Long, bienvenue à tous! 819-463-4799.
• Bel âge: Vie active, de 10h à 11h, salle municipale, infos au 463-2485
Mardi: • Bel âge, Whist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 819-463-4967.
Mercredi: • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967.
• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 819-463-4967.
Jeudi: Djembé tous les jeudis è la Maison de jeunes de 16h à 18h.
Vendredi: • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 819-463-1811.

BOUCHETTE

• Bibliothèque de Bouchette. Les heures d'ouverture sont: du jeudi 18h à 20h et samedi 10h à 12h.
• Jeux de société à la bibliothèque municipale. La boutique l'As des Jeux animera cette activité familiale, de 14h à 16h. Animation-jeux-vente. Planifiez « le temps des fêtes» à l'avance avec des jeux amusants.
Jeudi: • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans à Bouchette (Salle Municipale). Familles D'abord 819-467-3774.
• Sacs de sable à 13h à la salle municipale. Réal 465-5013.
Le samedi : • Le club d'âge d'or de Bouchette ont leur souper à tous les 4e samedi du mois à 17h30. Réal 465-5013
Dimanche: • Whist militaire à compter de 19h à la salle municipale. Réal 819-465-5013.
• Au 2 semaines : • Bingo à 12h45 à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

CAYAMANT

Dimanche: • Tous les dimanches messe à l'église St-Roch-de-Cayamant à 9h30.
Mardi: • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30, Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans à Lac Cayamant (Maison des Jeunes). Familles D'abord 819-467-3774
Mercredi: • Tous les mercredis soirs à 19h Ligue de dards (mixte) au «Bistro de l'aigle». Réjean 463-1814 ou 463-1919.
• Les porteurs de bonheur vous invitent au centre municipal. 13h-16h Cartes: Jeannette 463-4059. 18h30-21h00. Danse: Jocelyne 463-2594 Ginette 463-4583.
• Nouveau!!! TERRAIN DE PÉTANQUE À CAYAMANT. Les porteurs de bonheur organisent des parties tous les mercredis à 18h30. Bienvenue à tous. Ginette 819 463-4583.
Jeudi: Au centre municipal. 10h à 11h30 Yoga Suzanne 463-3397. 19h-21h Sacs de sable: ``Les Bons Amis du Cay``. Denise 463-2613.

DANFORD LAKE

Mercredi: • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés. Contactez Gisèle au 819-467-3317.
Jeudi: • 19h: Centre Bethany, Club de l'âge d'or horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 819-467-2870.

DÉLÉAGE

11 décembre: Le père Noël débarque à la salle communautaire Palma-Morin à 13h pour les enfants 0-11 ans de Déléage accompagnés d'un adulte. Inscription du 21 novembre au 2 décembre au 819 441-6727.
Lundi: • ViActive Programme d'activités physiques pour les gens de 50 ans +, de 10h à 11h à la salle de l'Édifice Palma-Morin. Diane Marenger 819-449-4994.
Mardi: • Le club d'âge d'or auront des cours de danse de 10h à 11h30 et de 13h30 à 15h à la salle municipale. 819-449-6761
Mercredi: • Le Club de l'âge d'or a des activités tous les mercredis à 13h (Whist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches). 819 449-2498.

DENHOLM

Mercredi: • Cours de crochet et de tricot les mercredis soir de 19h à 22h.

GRACEFIELD

4 décembre: Souper de Noel des Joyeux Vivants. Billets vendus au souper du 20 novembre. Aucun billet vendu à la porte. Réservation jusqu'au 27 novembre. Infos : Suzanne 463-2027 ou Louise 463-2876.
Mercredi: • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parent-Enfants 0-5 ans à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire). Familles D'abord 819-467-3774.
• Menus à petits prix à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire) de 12h à 14h pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.
• Bingo au centre récréatif, les mercredis à 18h45.
• Les Femmes d'action vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredis du mois. Pierrette 819-463-4772.
• Clinique santé de Gracefield sans rendez-vous: le 30 novembre de 10h30 à 13h, avec Dr Nateghi.

GRAND-REMOUS

3 décembre: Les Coeurs Joyeux vous invite à leur souper de Noël à 17h30 et leur soirée dansante à 19h avec Donald Paradis, au centre Jean-Guy Prévost. Prix de présence. Renseignements et réservation : Gérard 438-1911 ou Lionel 438-2519.
Mardi: Ligue de sac de sable à tous les mardis à 19 h à la salle Jean-Guy Prévost. Infos : 438-2642 Michel.
Mercredi: • Club des artisanes a repris ses activités à la salle Jean-Guy Prévost de 13h30 à 16h. Diana: 819-438-3045 Claudette: 819-438-2038 Henriette: 819-438-2063.

KAZABAZUA

• Bibliothèque - Heures d'ouverture: Dimanche et lundi fermé, mardi de 11h à 18h, mercredi et jeudi de 11h à 19h, vendredi de 13h à 20h et samedi de 9h à 14h. 819-467-5746.
Lundi: • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.
Mardi: La bibliothèque municipale vous invite à ses cours de peinture, de 13h à 15h30. Cours de base en aquarelle, huile ou acrylique, etc. Infos: 467-5746 (de 11h à 19h).
Mercredi: • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.
• Club de lecture francophone le 3e mercredi de chaque mois à 18h30 à la bibliothèque de Kazabazua. Jean-Pierre Rochon ou Andrew Geggie. 819-467-5746.
Jeudi: • Ateliers «Live Well» (anglophone) de 9h30 à 11h30 am, au sous-sol des bureaux municipaux. Gratuit et ouvert à tous avec halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

LAC STE-MARIE

Lundi: • Soirée de fléchettes à compter de 19h au Centre communautaire de Lac-Sainte-Marie. Jacques Beaudoin 819-467-3721.
Mardi: • Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie. 819-467-3774.
• Sacs de sable tous les mardis à 13h30. Monique Kenney au 819-467-2126.
Mercredi: • De 9h à 12h au centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de l'artiste-peintre Lise Lachapelle 819-456-1686.
Jeudi: • De 18h à 20h30: au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie, soirée des jeunes, de 10 à 17 ans. Nadine Pinton et Denis Labelle 819-467-2086.
• Ateliers Brico-Jasette à Lac Sainte-Marie (École Saint Nom de Marie, étage du haut) de 18h30 à 20h30 pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

LOW

• Bibliothèque municipale. Ouverture: Lundi de 8h à 12h, le mardi de 18h à 20h, le mercredi de 8h à 16h, le vendredi de 13h à 16h et de 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h.
Mercredi: • L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30. Gratuit pour toute la population. Lynn 819-422-3584.
Jeudi: Le Club de couture se rencontre tous les jeudis de 13h à 16h.
Vendredi: Le Club de musiciens se rencontre tous les vendredis de 20h à 22h.

MANIWAKI

24 novembre: Il y aura l'assemblée des Bénévoles de l'hopital à 13h30 à la salle Réjean-Larivière.
7 décembre: Les filles d'Isabelle auront leur diner de Noël au Maniwaki pizza à 11h et nous aurons un échange de cadeau.
10 décembre: Les filles d'Isabelle organiseront une vente de patisseries à la salle municipale de Blue Sea à partir de 9h.
• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 819-449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14h à 19h et samedi de 13h à 16h.
• Troisième âge de Messines: sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 819-465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 819-465-2564.
• Église Baptiste évangélique. Rencontre: dimanche à 9h45 am et mercredi à 7h pm (bilingue). Pasteur Charles Grebe 819-441-3385.
Lundi au jeudi: Centre de jour, Maison Amitié, de 8 h 30 à 15 h 30. Infos : 819 449-4570.
Dimanche: • Église dans les maisons: venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 819-441-0883
Mardi: • Rencontre pour amateurs de musique country. À la Légion Canadienne, de 19h à 22h. Hedley 819-449-3696 ou Gilles 819-449-2891
Mercredi: • Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.
• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 819-438-1784.
• Société canadienne du cancer: Tous les mercredis de 13h à 16h au CLSC de Maniwaki, local 154 (sur rendez-vous seulement, 819-449-1872). Bénévoles formés, à l'écoute, répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèses capillaires, de chapeaux, turbans, foulards et don de prothèses mammaires temporaires. Infos sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. Ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333.
Aux 2 samedis: • Aux 2 semaines: crible à 10h30 à la salle Quille-O-Rama.

MESSINES

27 novembre: Un déjeuner sera servi à la salle municipale de 9:30 à 11:30, par les bénévoles de la communauté St-Raphael. Bienvenue à tous. Infos : 819 465-2000
Mercredi: 3e âge de Messines. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda 819-441-3414 ou Paul 819-465-2750.

MONTCERF-LYTTON

Lundi: Les Joyeux copains: cours de peinture de 1h30 à 3h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.
Mardi: Les Joyeux copains: Vie active sera de retour après la saison estivale. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.
Mercredi: Les Joyeux copains: artisanat, tricot, etc à 13h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.
Jeudi: Les Joyeux copains: jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

STE-THÉRÈSE

26 novembre: Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous invite à leur traditionnel souper de Noël, suivi d'une soirée dansante avec Donald Paradis à 18h à l'école Laval. Réservez ou achetez vos billets avant le 20nnovembre. Infos : Éva 441-0490 ou Jean-Pierre 449-7387.
Mardi: Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau a des activités à 10h au local situé au sous-sol de l'école Laval au 29 chemin Principal. Pour 50 +. Dîner à un prix modique et organisons différentes activités, événements et sorties. Jean-Pierre Major, 819-449-7387.

Encore plus de nouvelles !

JAIME l'improvisation, prise 2

MANIWAKI - Le 24 novembre prochain, à 19h, la JAIME (Joute Amicale d'Improvisation de Maniwaki et des Environs) vous offrira une deuxième soirée d'improvisation avec des joueurs de la région, à la Légion canadienne (136, rue du Souvenir, Maniwaki). Vous aurez l'occasion de voir Kathia Trottier, Clifford Bénard, Marie-France Gagnon, Lyne Alie, Mario Danis, Céline Tremblay, Sébastien McNeil, Jean-François Chabot et quelques surprises.

Veuillez noter que les spectateurs doivent avoir 18 ans ou plus. La soirée festive débutera avec quelques ateliers devant public qui réchaufferont les joueurs et le cœur du public. Puis, place au match. De plus, la Légion donne l'opportunité aux divers talents locaux d'offrir une prestation sur scène entre 18h et 19h.

L'entrée est gratuite mais vous pouvez offrir une contribution volontaire si vous désirez encourager les prochains projets de la JAIME. L'objectif est de faire de ces soirées une tradition.

Le 15 dédembre, la JAIME vous offrira une troisième soirée d'improvisation. La suite de l'horaire sera dévoilée sous peu.

Deux forums sur l'internet haute vitesse

LA GATINEAU – Les 9 et 10 novembre se déroulaient les deux forums publics organisés par le député fédéral William Amos, sur le thème de l'accès abordable à internet haute vitesse. Ces forums ont suscité un vif intérêt dans la communauté rurale.

Selon le député fédéral, «il est essentiel d'aborder la question des infrastructures pour l'internet haute vitesse sous l'angle de la réalité en milieu rural. Le gouvernement fédéral travaille présentement sur un programme et à titre de coprésident du caucus rural et membre du caucus numérique, je travaille avec mes collègues afin que le programme qui sera développé soit adapté aux problèmes en milieu rural».

Afin de donner la chance aux citoyens de s'exprimer, le forum a pris la forme d'une discussion ouverte et d'une période de travail sur des pistes de solution. Durant la discussion, les éléments suivants ont été relevés : que l'internet haute vitesse soit reconnu comme un service essentiel, l'impact de ce manque de service sur l'économie en milieu rural, les prix élevés du service en raison du manque de compétition dans ce marché, le manque de fiabilité du service, etc.

Certaines personnes ont également tenu à faire un parallèle avec le service de couverture cellulaire inadéquat. Dans plusieurs endroits dans le Pontiac, il peut être impossible pour un citoyen de contacter les services d'urgence en cas de besoin, en raison d'un manque de couverture cellulaire. Parmi les solutions proposées, notons notamment la mise en place de cafés internet, la recherche de subventions, une règlementation à revoir par le CRTC, la mise en place d'une stratégie régionale, etc.

Le député fédéral se dit conscient du problème et travaille à la mise en place d'une table de concertation régionale sur cette question. Celle-ci devrait voir le jour en janvier 2017.

Festival du livre des éditions Scholastic

MESSINES – Le 29 novembre, de 15 h à 20 h, se tiendra le Festival du livre des éditions Scholastic à la salle municipale. Une belle occasion de garnir la bibliothèque de votre enfant. En effectuant l'achat de livres pour votre enfant à la maison, il en profitera également à l'école car les profits générés seront versés à la bibliothèque de l'école Ste-Croix de Messines pour l'achat de nouveaux livres.

Une nouvelle tour cellulaire en fonction

LA GATINEAU - Une nouvelle tour cellulaire est entrée en fonction dans le secteur de Déléage et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Un dossier qui a été travaillé pendant plusieurs mois, afin d'améliorer la couverture de zones éloignées.

CULTURE ENTREPRENEURIALE

Une millionnaire inspirante

▲ Éliane Gamache Latourelle, au centre, et Sandra Fortin (à sa droite), agente à l'entrepreneuriat jeunesse pour le Carrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau. Elles sont entourées des jeunes entrepreneurs de la région dont nous vous avons dressé le portrait dans le cadre de notre chronique «Jeunes entrepreneurs» : Fanny L'Écuyer, Caroline Héroux et Steve Fleury, Francis Bouchard, Marie-Claude Grondin, Jaicy Morin.

MANIWAKI - Éliane Gamache Latourelle était l'invitée la semaine dernière de Sandra Fortin, agente à l'entrepreneuriat jeunesse pour le Carrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau, et la Chambre de commerce de Maniwaki et la Vallée-de-la-Gatineau, dans le cadre de la Journée nationale de la culture entrepreneuriale. La jeune femme a animé une conférence sur le thème «Trente ans et millionnaire : je rêve, je parle, j'agis».

Éliane Gamache Latourelle a la bosse des affaires depuis son plus jeune âge. Dès son enfance elle a commencé à cultiver cette passion. Pharmacienne de profession, trois ans après avoir obtenu son baccalauréat, celle que l'on surnomme «la jeune millionnaire» possédait déjà cinq pharmacies. Dans ses temps libres, elle prodiguait des conseils à des entrepreneurs, elle prenait leurs entreprises et les faisaient prospérer, sans rien demander en retour. Ensuite, elle a décidé de commercialiser ses services. Au fil des ans, la jeune femme estime avoir possédé ou apporté son soutien à 2 500 projets. Aujourd'hui, elle souhaite par ses conférences inciter les gens à foncer pour réaliser leurs rêves, à sauter le pas de l'entrepreneuriat. Elle a aussi publié des livres qui sont rapidement devenus des best-sellers.

Éliane Gamache Latourelle est une riche femme d'affaires peu conventionnelle. Pas de tailleur et talons hauts pour elle mais plutôt des vêtements décontractés. Pas question non plus d'écraser les autres pour réussir, son message insiste sur l'importance de faire preuve d'empathie envers les gens. Son parcours lui a appris que les affaires c'est bien, mais la famille et les amis doivent toujours passer en premier. Quant à l'argent, elle avoue ne pas aimer dépenser. «N'oubliez pas de vous amuser, a-t-elle insisté tout au long de sa conférence. Car la vie est un jeu.»

Outre ses conseils pour réussir en affaires, le public a pu faire connaissance avec cette jeune femme accomplie, bien dans sa tête et ses baskets, qui nous rappelle que dans le fond, que l'on soit PDG d'une multinationale ou ouvrier, l'important c'est de faire ce qu'on aime.

Journée nationale de la culture entrepreneuriale

Elle est célébrée au Québec chaque 16 novembre. La JNCE souligne l'importance de la culture entrepreneuriale dans le développement de notre société et de nos communautés, interpellant autant les acteurs économiques, les entrepreneurs, les élus, le milieu scolaire, communautaire et médiatique. Elle est organisée annuellement par le Réseau des Carrefours jeunesse emploi du Québec (RCJEQ), avec l'appui du Secrétariat à la jeunesse, dans le cadre du Défi de l'entrepreneuriat jeunesse.

La conférence a été l'occasion de rencontrer les jeunes entrepreneurs de la région dont nous vous avons dressé le portrait, en collaboration avec Sandra Fortin, dans le cadre de notre chronique «Jeunes entrepreneurs». Il s'agit de Marie-Claude Grondin, de Langevin Grondin CPA inc. ; Steve Fleury et Caroline Héroux, de La Ferme l'Aventure ; Fanny L'Écuyer, osthéopathe/massothérapeute ; Jaicy Morin, designer d'intérieur ; Francis Bouchard, des Constructions WF Inc. Vous pouvez retrouver leurs histoires sur notre site Internet lagatineau.com dans notre rubrique «archives».

Comme l'a expliqué Sandra Fortin, l'objectif du Défi entrepreneuriat jeunesse est de «favoriser le développement d'aptitudes, de compétences et d'habilités profitables non seulement aux entrepreneurs de demain mais également aux futurs employés et à tous les citoyens. Le projet du défi a une action au-delà de l'entreprise. Il permet de découvrir des valeurs entrepreneuriales dans le but d'apprendre à se connaître, de stimuler les jeunes à persévérer dans tout ce qu'ils entreprennent afin d'aller au bout de leurs idées, d'ouvrir les portes vers plusieurs horizons afin de découvrir ce qui les passionne dans la vie. Les valeurs entrepreneuriales permettent aux élèves de devenir des individus qui sauront se débrouiller et s'organiser pour ainsi assurer leur avenir. Ces valeurs sont déterminantes pour les choix qu'ils auront à faire. Ces ateliers, offerts gratuitement dans les milieux scolaires et communautaires, permettent de mieux outiller les jeunes et de les soutenir dans leur cheminement».

Le Défi entrepreneuriat chapeaute notamment deux projets : la Coopérative jeunesse de services qui permet à des jeunes de 12 à 17 ans de mettre sur pied leur propre coopérative de travail afin d'offrir des services au sein de leur communauté ; la friperie Koudon, à la Cité étudiante. Ils permettent de développer chez les jeunes des valeurs entrepreneuriales comme le leadership, la confiance en soi, la passion ou encore la persévérance.

DÉPÔT DU RAPPORT ANNUEL DU MAIRE

Robert Coulombe ne se représentera pas

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Le maire, Robert Coulombe, a profité de la réunion du conseil lundi soir pour déposer son rapport annuel. Il y annonce notamment qu'il ne se représentera pas aux prochaines élections municipales : «Ma réflexion est complétée à 90% et je ne crois pas me représenter pour un autre mandat. Après 27 ans de service, je crois qu'il est temps de laisser la place à d'autres.»

Concernant le bilan financier, en 2015 la Ville de Maniwaki a enregistré un surplus d'opérations de 723 473 $. Pour 2016, un surplus budgétaire d'environ 464 900$ est prévu. Il s'explique par «des coûts réels moindres pour certains projets et une saine gestion des finances municipales», précise Robert Coulombe.

Cette année, le maire a perçu 30 077$ de rémunération, 4 581$ pour les comités, 16 216$ d'allocation de dépenses, donc un total de 50 874$; les conseiller(ère)s, 7 693$ de rémunération, 3 847$ d'allocation de dépenses, donc un total de 11 540$; le maire suppléant, 2 308$ de rémunération, 1 154$ d'allocation de dépenses, donc un total de 3 462$. La Ville de Maniwaki verse une rémunération annuelle additionnelle aux membres du conseil qui siègent sur différents comités.

Parmi les projets qui ont marqué 2016, la Ville a investi plusieurs dizaines de milliers de dollars auprès d'organismes de Maniwaki et la région. Les travaux de réhabilitation du bâtiment de l'ancienne usine Bowater ont commencé, afin de permettre l'implantation de nouvelles entreprises. La Ville a aussi investi plusieurs dizaines de milliers de dollars dans la nouvelle caserne aménagée par l'Association de Sauvetage de l'Outaouais. L'asphaltage au complet de la rue Guilmour a été effectué, soit un investissement de 105 000$. S'y ajoutent la réfection du chemin du Parc Industriel au coût de 132 000$ et plusieurs autres améliorations apportées au réseau routier. La Ville s'est également engagée à verser 150 000$ sur une base de 10 ans, à raison de 15 000$ par année, en partenariat avec la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, pour le terrain synthétique à la Cité étudiante.

L'année 2016 aura aussi été marquée par la victoire du non lors du référendum sur le projet de fusion entre Maniwaki, Déléage, Aumond et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Selon Robert Coulombe, «la désinformation véhiculée avant ce vote a malheureusement donné le résultat que l'on connaît maintenant». Il ajoute : «J'ose espérer qu'il y aura une deuxième étape, d'ici quelques mois ou années.»

Pour 2017, le maire souhaite «déposer au conseil municipal un ambitieux projet d'investissements, de milliers de dollars, dans la diversification économique. La formule que je préconise consiste en des allégements fiscaux, des subventions, de l'accès à des locaux pour de nouvelles entreprises à un coût qui permettra le lancement de projets et de la complicité du service de développement de la MRC. Nous devons être à l'écoute et au service de promoteurs qui souhaitent lancer des entreprises et créer des emplois chez nous».

Les autres points à l'ordre du jour

Le ministère des Transports a accordé à la Ville de Maniwaki une subvention de 32 435$ et une autre de 100 000$, dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal. La première a aidé à réaliser des travaux sur la rue Père Laporte, pour un montant de 66 318,50$, et la seconde sur la rue Gilmour, pour un montant de 110 089,89$.

Un contrat a été octroyé au Groupe Environex, au montant de 23 730.84$ incluant les taxes, pour analyser l'eau potable et usée. Le contrat s'étale du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2019.

CONSEIL MUNICIPAL

Dépôt du rapport annuel du maire : bilan et orientations pour 2017

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

BLUE SEA - Le maire, Laurent Fortin, a profité de la réunion de novembre du conseil municipal pour déposer son rapport annuel. Il y apparaît que fin 2015 la municipalité présentait un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 548$, portant l'excédent de fonctionnement non-affecté à 123 494$.

La décision unanime du conseil de geler les rémunérations et allocations de dépenses des élus en 2015 a été reconduite en 2016. Le maire a reçu 14 066,64 $ de rémunération et 7 033,44 $ d'allocation de dépenses ; les conseiller(ère)s 4 689,00 $ de rémunération et 2 344,56 $ d'allocation de dépenses.

Réalisations en 2016

Parmi les projets qui ont marqué l'année, les luminaires de rues ont été remplacés par des luminaires au DEL, beaucoup moins énergivores et ayant une meilleure durée de vie. En tout, 75 luminaires ont été remplacés au coût de 18 750$, avec l'appui financier d'Hydro-Québec de 60$ par luminaire. Des économies d'énergie de plus de 1 000$ par année sont à prévoir.

Le programme TECQ (Taxe sur l'essence et la contribution du Québec) a permis de réaliser le recouvrement de surface double, sur les sections endommagées, chemin du Lac-Long sur une distance de 4,5 km.

La municipalité a obtenu plusieurs subventions qui ont permis de réaliser les travaux suivants : rechargement et drainage dans le secteur Lafontaine ; réfection de sept ponceaux et creusage de fossés sur le réseau routier secondaire ; rechargement granulaire sur la traverse St-Jacques au niveau de l'intersection.

Côté environnement, la municipalité souhaite maintenir son soutien aux associations de lacs sur son territoire afin d'assurer la protection et la pérennité des plans d'eau. Aucun cas de cyanobactéries (algues bleu-vert) dans les lacs de Blue Sea n'a été observé en 2016, preuve que l'application du règlement de contrôle intérimaire et un contrôle rigoureux de l'état de conformité des installations septiques contribuent au maintien de l'état actuel des lacs.

La réfection de la rampe de mise à l'eau du lac Blue Sea au centre du village et celle du lac Long sur la traverse du Lac-Long a été effectuée.

Le service de sécurité incendie est composé de 18 pompiers, incluant 5 officiers dont 3 formés officiers non-urbains. Un camion autopompe avec citerne de 500 gallons a été acheté. Cinq nouveaux premiers répondants ont débuté leur formation en septembre. Blue Sea demeure encore une des seules municipalités de la MRC, avec Cayamant, à offrir le service de premiers répondants. Quatre nouvelles bornes sèches ont été installées.

Un nouveau groupe d'intervenants a été mis sur pied pour assister les policiers et ambulanciers lors d'interventions hors des sentiers battus : l'Association de recherche et sauvetage Vallée-de-la-Gatineau, qui se veut un pionnier dans ce genre d'interventions qui ont souvent lieu en forêt. Elle a été mise sur pied dans le but de réduire le temps d'intervention dans les endroits éloignés, qui étaient desservis par Gatineau ou St-Jérôme ce qui occasionnait des délais d'intervention de plus de deux heures dans des secteurs comme la réserve faunique La Vérendrye.

Le développement du mont Morissette continue. Le tracé final du sentier de VTT reliant celui-ci au mont Cayamant sera disponible sous peu. Les plans et devis sont présentement en cours et l'achat de signalisation se fera em février 2017. L'ouverture du sentier est prévue pour l'été 2017.

Les orientations pour 2017

La municipalité envisage de poursuivre le développement du réseau d'éclairage public au DEL ; réfection et amélioration de certains bâtiments municipaux qui nécessitent des investissements ; raccordement de la Véloroute des Draveurs au centre du village ; installation de toile de jute pour lutter contre le myriophylle à épi ; réfection et entretien du réseau routier ; achat d'un camion de voirie pour remplacer la flotte vieillissante ; recherche de subventions pour une caserne, ce qui comblerait les besoins pour un garage municipal en libérant l'espace présentement utilisé comme caserne. La municipalité prévoit aussi de compléter le recouvrement de surface double sur le chemin du Lac-Long, au-delà du centre récréatif du Lac Long jusqu'à la limite de Gracefield, et la réfection complète de la traverse de Bouchette, conditionnelle à l'acceptation de la demande d'aide dans le cadre du Plan d'intervention en infrastructures routières Locales. Si la demande est acceptée, une consultation publique sera organisée et un règlement d'emprunt sera nécessaire, la subvention couvrant 75% des coûts.

À noter que les prévisions budgétaires 2017 seront adoptées en décembre.

SUPER MEGA MONSTRE RADIO
BINGO
Jeudi 1er décembre 2016
Début: à 19h00 CKWE 103.9
Doivent avoir 16 ans et plus pour jouer
Coût : 60 $ pour 15 faces (5 rangées)
Carte d'extra disponible pour le gros lot
2$ pour 3 faces (1 rangée) Nouveau format
CARTE PLEINE
10 000$
Salle communautaire de Kitigan Zibi
Ouverture des portes à 17h30
PLUS DE
20 000$
EN PRIX ET EN ARGENT
Cartes disponibles maintenant.
pour les emplacements,
svp contactez Angela Decontie au
819-449-9683 ou visitez notre page
Facebook - KZ Broomball Fundraisers
Au profit du KZ Filles Ballon Balai,
et la radio CKWE
Pour plus d'infos, contactez Angela Decontie au 819-449-9683 ou visitez notre page Facebook - KZ Broomball Fundraisers ou CKWE au 819-449-5097 (pendant les heures de fonctionnement)

LES ARCHERS DE LA HAUTE-GATINEAU

C'est parti pour une nouvelle saison

MANIWAKI - Le club des Archers de la Haute-Gatineau a entamé mardi 15 novembre sa 28e saison. Les personnes intéressées peuvent se joindre au groupe chaque mardi soir au sous-sol de la Cité étudiante. Rendez-vous de 18h à 19h pour les jeunes et 19h à 21h pour les adultes. Le coût de l'inscription est de 50$ pour les jeunes et de 75$ pour les adultes. Ajoutez 10$ si vous souhaitez suivre des cours avec un moniteur. L'inscription inclut l'accès au parcours 3D estival au Centre d'interprétation du cerf de Virginie à compter du mois de mai.

Renseignements : Patrice Michaud au 819-334-2410, Pier-Marc Larocque au 819-441-3495, Myra Blanchette au 819-441-1197. Il y a aussi la page Facebook : www.facebook.com/Les-Archers-de-la-Haute-Gatineau

Encore plus de nouvelles !

Noël en famille : un journée d'activités gratuites

MANIWAKI – La Ville de Maniwaki organisera dimanche 4 décembre, à compter de 13h, une journée d'activités gratuites, au Centre sportif Gino Odjick, sur le thème «Noël en famille».

Au programme : heure du conte avec la bibliothèque J. R. L'Heureux, diffusion du film «Mission : Noël», collation, tirage des bas de Noël.

Renseignements : Michèle Côté, technicienne en loisir, 819-449-2822 poste 225.

Des golfeuses généreuses

LA GATINEAU - Grâce aux généreux commanditaires et aux golfeuses, le comité organisateur de la 42ème édition du tournoi des femmes est heureux de remettre 3 000$ au Centre Jean-Bosco de Maniwaki, pour ses activités ainsi que les Ratons Draveurs. Aussi, 1 000$ ont été remis au Foyer Père-Guinard pour l'embellissement de la cour arrière et l'achat de meubles de jardin pour les bénéficiaires.

Christine Marcil, Claudette St-Amour, Sylvie Cusson, Guillaume Boivert du Centre Jean-Bosco, Lise Ryan, Lorraine Gravelle, Nicole Lalonde.

Christine Marcil, Claudette St-Amour, Sylvie Cusson, Megan Rozon du Foyer Père-Guinard, Lise Ryan, Lorraine Gravelle, Nicole Lalonde.

Le CFER en visite à la Ferme R. Lapointe et fils

MANIWAKI- Le CFER Vallée-de-la-Gatineau poursuit ses visites des différentes entreprises de la région, dans le cadre du cours de «Préparation au marché du travail». Une des plus grosses fermes laitières de l'Outaouais a été sollicitée pour faire découvrir le métier et le mode de vie des producteurs laitiers. Le 15 novembre, les élèves ont visité la Ferme R. Lapointe et fils et ont eu chance d'en apprendre davantage grâce aux propriétaires, Carole Lafontaine et Rock Lapointe.

Les jeunes ont pu découvrir les différents aspects du classement d'une vache en matière de génétique animale, de la traite des vaches, du lait et sa transformation, etc. Ils ont aussi admiré deux petits veaux qui venaient de voir le jour. Puis, ils ont eu le plaisir de discuter avec Mme Lapointe, la mère de Rock, et d'entendre les bonnes histoires du père de ce dernier, M. Lapointe. Ils ont expliqué la chance qu'ils ont eue de travailler ensemble sur une terre avec leurs enfants et tout ce que cela leur a apporté. D'ailleurs, malgré leur âge, ils donnent encore un fier coup de main pour les différents travaux à exécuter sur la ferme.

Les élèves ont été très impressionnés par l'accueil que les propriétaires leur ont réservé et surtout qu'ils aient pris le temps de discuter avec eux de leurs expériences et de les encourager à poursuivre le travail. Tout le personnel enseignant ainsi que les élèves désirent remercier la Ferme R. Lapointe et fils pour leur accueil chaleureux et le temps qu'ils leur ont accordé.

Cette visite vient clôturer un mois de novembre occupé par les visites d'entreprises. En effet, plus tôt ce mois-ci, en plus de la ferme, les élèves ont visité La Boucherie à l'Ancienne, Esthétique Émilie Brisson, le salon de coiffure Le Ciseau et l'entreprise Tonte Annie. Ces visites permettent aux élèves de découvrir différents métiers et de se faire une meilleure idée des employeurs potentiels de la région. Un gros merci à tous ces employeurs qui acceptent d'accorder du temps précieux pour parler de leur passion.

Rédacteur : David Forester, enseignant.

CLUB DE CURLING

Bilan du Bonspiel

MANIWAKI - La 16ème édition du Bonspiel catégorie ouverte avait lieu la fin de semaine dernière au Club de curling Vallée-de-la-Gatineau (CCVG). Seize équipes en provenance d'Amos, de Rivière Rouge, de La Pêche et de la Haute-Gatineau ont participé à ce tournoi de quatre jours.

L'équipe du capitaine André Patry, Ron Caron, Richard Carle et Sylvain Poirier a remporté le championnat de la classe A. Lors de la partie finale, l'équipe Patry a défait l'équipe de La Pêche du capitaine Michel Vallière, Germain Dubois, Pierre Proulx et Michel Guidon. Le match a nécessité un bout supplémentaire.

En finale de la classe B, deux équipes du CCGV s'affrontaient. Celle composée du capitaine Gibert Villeneuve, Claudette St-Amour, Denis Martin et Éliane Godbout a remporté les honneurs de la classe B. Pour ce faire, elle a défait l'équipe de Paul Lafrance, Guillaume Boisvert, Jerémie Blais et Vincent Courteau. L'équipe Lafrance s'est qualifiée pour cette finale en remportant une victoire chaudement disputée contre l'équipe de la capitaine Lise Ryan.

Les participants et participantes ont souligné l'accueil chaleureux du CCVG et l'excellente organisation du Bonspiel. Le président du CCGV tient à remercier tous les bénévoles qui ont contribué à l'organisation et la bonne marche de cet événement de quatre jours.

Le prochain Bonspiel, de catégorie sénior, se déroulera du 9 au 12 février 2017. Le Bonspiel mixte est au programme du mois de mars 2017.

Si vous désirez joindre une ligue de curling ou de sturling, louer des glaces ou obtenir de plus amples renseignements sur le Club et le curling, veuillez consulter le site Internet www.curlingvg.ca, la page Facebook ou composer le 819-306-1005.

▲ L'équipe championne Classe A reçoit sa bourse de Alain Larivière.

▲ Les champions classe B reçoivent leur prix de Marthe Hilliker.

▲ Jocelyn Carle remet la bourse à l'équipe finaliste Classe A.

RÉSULTATS DES PARTIES DE HOCKEY

Une victoire pour les Mustangs

MANIWAKI - Les Atome B ont perdu 0-6 face aux Patriotes de Gatineau ; les Bantam A ont perdu 0-1 face aux Lions du Pontiac ; les Broncos de Maniwaki Bantam B ont gagné 3-0 face aux Gladiateurs d'Aylmer ; les Midget B ont perdu 1-3 face aux Patriotes de Gatineau ; les Broncos de Maniwaki Bantam B ont perdu 3-4 face aux Frontaliers de Hull ; les Midget A ont perdu 2-4 face aux Cougars de Gatineau.

HORAIRE DU HOCKEY - CENTRE SPORTIF GINO ODJICK DE MANIWAKI			
Sam, 26 nov	11:20	Atome B	Éperviers Hull - Mustangs Maniwaki
Sam, 26 nov	12:20	Novice B	Éperviers Hull - Mustangs Maniwaki
Sam, 26 nov	13:20	Pee Wee A	Loups Collines - Mustangs Maniwaki
Sam, 26 nov	19:00	Atome A	Iceberg Aylmer - Mustangs Maniwaki
Sam, 26 nov	20:00	Bantam A	Loups Collines - Mustangs Maniwaki
Dim, 27 nov	11:10	Novice C	Pingouins Hull - Mustangs Maniwaki
Dim, 27 nov	12:10	Novice B	Cougars Gatineau - Mustangs Maniwaki
Dim, 27 nov	13:10	Atome A	Vikings Aylmer - Mustangs Maniwaki
Dim, 27 nov	14:10	PeeWee B	Lions Pontiac - Mustangs Maniwaki
Dim, 27 nov	15:10	Atome B	Gladiateurs Aylmer - Mustangs Maniwaki
Dim, 27 nov	17:10	Midget A	Cougars Gatineau - Mustangs Maniwaki

Pour connaître les parties ayant lieu à l'extérieur de Maniwaki, veuillez consulter le site web: hockeyoutaouais.com

Théo Récréo

JOURNÉES PORTES OUVERTES
LES 2 ET 3 DÉCEMBRE 2016
JUSQU'À 50% DE RABAIS
sur équipements en magasin

- Dîner et breuvage GRATUITS sur place
- Grande salle de montre de 5 000 pi.ca.
- Essai libre YAMAHA
- Nouvelle gamme d'habits d'hiver FXR
- Nouvelle motoneige Sidewinder turbo 2017
- Nouveau YXZ 1000 SS SE 2017

30391

Théo Récréo

501, boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier
819-623-9445

YAMAHA

Transport 20 novembre 2016 • Transport 20 novembre 2016 • Transport 20 novembre 2016

ÊTES-VOUS PRÊTS?
Avis aux travailleurs dans le domaine du transport
Êtes-vous prêts pour le 20 novembre 2016?

La nouvelle ronde de sécurité ARRIVE, les défectuosités mineures et majeures ont changé, ainsi que le livre "Conduire un véhicule lourd" dont l'ancienne version 8e édition qui possédait 300 pages est passée à 500 pages dans la nouvelle édition 2016.

Une formation de 4 heures sur la ronde de sécurité (théorie et pratique) vous est offerte par l'école de conduite Tecnic (Contact) soit à l'école ou en entreprise, en groupe ou privée.

Cette formation s'adresse aux : Propriétaires
Exploitants
Conducteurs
Mécaniciens
Secrétaires
et à tous ceux et celles qui détiennent un véhicule commercial ou une remorque dont le PNVB est supérieur à 4 500 kg.

À la fin de cette formation, une attestation vous sera remise comme quoi vous avez suivi une formation sur la ronde de sécurité et n'oubliez pas que c'est pour vous et vos entreprises que vous investissez.

Assurez-vous d'être prêts, car les contrôleurs routiers ainsi que le ministère des Transports seront prêts dès le 20 novembre 2016 à appliquer la loi.

Pour inscription composez le
1-877-437-9001
Mont-Laurier : 819-499-3211
Réservez votre place !

Marcel Deschênes, membre affilié des écoles de conduite Tecnic (Contact) division camion.

30649

Transport 20 novembre 2016 • Transport 20 novembre 2016 • Transport 20 novembre 2016

TOURNOI MÉDIUM

Du hockey à son meilleur

▲ L'équipe d'Ameublement Branchaud, gagnante de la classe open.

▲ L'équipe du Groupe D.L., gagnante de la classe sans lancer frappé.

▲ L'équipe de la Pharmacie Jean-Coutu de Mont-Laurier, gagnante de la classe féminine.

MANIWAKI - Les amateurs de hockey s'étaient donnés rendez-vous au Centre sportif Gino Odjick en fin de semaine où se déroulait le tournoi de hockey médium. Un rendez-vous annuel organisé depuis une vingtaine d'années.

Les spectateurs ont pu apprécier les prouesses de joueurs âgés de 18 ans et plus, répartis dans vingt-trois équipes. Du bon calibre, avec quatre classes : femmes, open, avec lancer frappé, sans lancer frappé. À noter la participation de John Chabot, ancien joueur de la Ligue nationale de hockey, originaire de Kitigan Zibi.

Outre créer un évènement pour les amateurs de hockey, ce tournoi permet d'attirer des gens de l'extérieur dans la région. En effet, une partie d'entre eux ont fait la route depuis l'Abitibi-Témiscamingue ainsi que Gatineau. Certains commerces ont donc pu profiter de retombées économiques intéressantes.

Les profits de ce tournoi seront remis à quatre équipes de hockey mineur des Mustangs de Maniwaki. Une belle façon d'encourager la relève.

Les résultats

Dans la classe féminine, l'équipe de la Pharmacie Jean-Coutu de Mont-Laurier a remporté la finale. L'équipe de Buck's auto part's est la grande gagnante dans la classe lancer frappé. C'est l'équipe d'Ameublement Branchaud qui est sortie victorieuse dans la classe open. L'équipe du Groupe D.L. a gagné la finale dans la classe sans lancer frappé.

▲ L'équipe de Buck's auto part's, gagnante de la classe lancer frappé.

1500 **4X4** #1029A
GMC Sierra
2014 · 58,568 km
26 995$

1 500 Édition Cheyenne LS **4X4** #1050A
Silverado
2011 · 59 329 km
21 995$

#1068B
Pontiac Vibe
2009 · 100 634 km
5 495$

SEL **AWD** #9917A
Ford Fusion
2011 · 64 987 km
~~13 995$~~
13 495$

STS V6 #1025A
Cadillac
2010 · 91 500 km
14 995$

Sport #1102A
Jeep Cherokee
2014 · 21 099 km
17 995$

SE #9875B
Grand Caravan
2010 · 132 473 km
~~8 995$~~
7 495$

LT Édition platine #9913A
Malibu
2010 · 42 110 km
10 995$

SE **4X4** #1092A
Siverado
2013 · 62 967 km
26 995$

EX #9827A
Honda Civic
2012 · 54 062 km
~~12 495$~~
10 995$

Pneus d'hiver inclus

R/T **AWD** #1131A
Journey
2012 · 80 356 km
16 495$

LT #9549B
Orlando
2012 · 105 903 km
10 795$

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

LES AVANTAGES :
- Inspection en 150 points et plus
- Garantie du manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilège d'échange

GM McConnery
garagemcconnery.com
Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-1632 ou 1 888 449-1632 DEPUIS 1927

CAA Recommandé

Luc Morin Représentant	Jean-Guy Séguin Représentant	Fred Joanis Représentant	France Pageau Directrice commerciale
luc.morin@ garagemcconnery.com	jeanguy.seguin@ garagemcconnery.com	fred.joanis@ garagemcconnery.com	finances@ garagemcconnery.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h30 vente seulement, nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.

1re 2e 3e chance au crédit